

# Rapport d'activité

Juin 2017 – juin 2018

Département  
de la culture  
et du sport

#PartageonsNosPassions

Genève,  
ville de culture et de sport

[www.ville-geneve.ch](http://www.ville-geneve.ch)

# Le mot du magistrat

Nouvelle année remplie de propositions, de projets, de découvertes, de passions partagées ! L'actualité du Département de la culture et du sport (DCS) entre début juin 2017 et fin mai 2018 a à nouveau été foisonnante et innovante. Marquée par des événements phare comme la venue des Géantes de la Royal de Luxe l'automne dernier, cette manifestation n'a toutefois – et c'est heureux – pas éclipsé le foisonnement de la vie culturelle et sportive genevoise.

Au sein des 10 services et institutions composant la colonne vertébrale du département, ainsi qu'au cœur de sa direction, les actions de partage de la vitalité culturelle et sportive portée par les acteurs et les actrices des mondes culturels et sportifs ont su rassembler, interpeller. Avec, à titre d'exemple, la mise en place d'une politique en faveur des migrant-e-s, l'ouverture du guichet de SportiGenève, la tenue de congrès scientifiques internationaux ou l'inauguration des nouvelles œuvres dans l'espace public.

Des combats ont également été menés pour la reconnaissance de la charge des villes-centre, la prise en compte de l'économie créative ou la répartition des tâches entre les communes et le Canton. Des combats nécessaires pour garantir les moyens indispensables à notre action et favoriser sa reconnaissance.

Poursuivant la concrétisation de ma volonté de favoriser la découverte et la pratique culturelle et sportive pour tous et toutes, d'inciter à l'innovation, de faire rayonner notre ville hors de ses frontières, d'encourager le débat citoyen et de permettre de se rassembler autour de ses passions, l'ensemble des collaborateurs et des collaboratrices du DCS a œuvré sans relâche et avec professionnalisme. Chacun et chacune selon sa fonction et ses compétences a permis d'offrir des prestations de qualité à l'ensemble des citoyennes et des citoyens. Pour cela, je les en remercie.

Cette volonté a été formulée dans la Feuille de route du département 2015-2020, qui s'étoffe d'année en année grâce aux nouvelles propositions qui vous sont faites. Les axes de cette Feuille de route constituent l'architecture du présent rapport.

Vous y retrouverez donc un florilège des actions et projets menés par le DCS. Vous constaterez qu'un grand nombre ont été réalisés grâce à l'apport inestimable de partenaires privés, d'associations, d'institutions ou d'administrations publiques. Ce qui prouve en actes que c'est bien en unissant nos compétences et nos idées que nous pourrons projeter Genève dans un futur prometteur.

Signe des temps, nous vous le présentons sous forme imprimée, mais également sous forme numérique sur le site internet de la Ville de Genève, agrémenté de nombreux liens interactifs.

Je vous souhaite une belle lecture !



**Sami Kanaan,**  
Maire de Genève

## #PartageonsNosPassions

Le Département de la culture et du sport (DCS) conduit de manière cohérente et concertée l'action publique sport et culture de la Ville de Genève.

- Il concrétise une politique culturelle et sportive ambitieuse qui permet à tous les publics de profiter d'une offre diversifiée et de qualité, et qui participe au rayonnement de Genève.
- Il soutient la création et l'innovation.
- Il préserve et met en valeur le patrimoine culturel et scientifique de la Ville de Genève.
- Il réalise de grands projets d'infrastructures.
- Il organise des manifestations d'envergure.
- Il encourage la pratique culturelle et sportive pour tous et toutes grâce aux activités de ses institutions et de ses services, ainsi que de ses nombreux partenaires.
- Il facilite les initiatives qui suscitent le débat citoyen, développent le vivre ensemble et favorisent le lien social.

**Le choix d'une offre culturelle et sportive diversifiée pour une ville engagée et inspirante, ouverte sur le monde**

# Partage Passion Excellence

### LA FEUILLE DE ROUTE 2015-2020

La Feuille de route est un outil de dialogue et de pilotage permettant à l'ensemble du Département de la culture et du sport de la Ville de Genève de partager une vision commune de ses priorités et de se positionner, dans le cadre de ses missions, sur cinq axes d'actions à l'horizon 2020.

*Axe 1 – Les publics – pour une participation active Genève, de belles expériences en libre partage*

*Axe 2 – La création : une dynamique innovante Genève, force vive d'inspiration*

*Axe 3 – La culture et le sport : vecteurs de l'excellence et du rayonnement de Genève Genève, plus vrai, plus beau, plus loin*

*Axe 4 – Le débat citoyen : une mission de la culture Genève, un forum pour dialoguer*

*Axe 5 – Vivre ensemble : le sport pour rassembler Genève, le sport pour mieux vivre ensemble*

# Sommaire

## A. Une politique culturelle et sportive cohérente et concertée 6

### Services & institutions 7

- Service culturel
- Grand Théâtre de Genève
- Conservatoire et Jardin botaniques
- Muséum d'histoire naturelle
- Musée Ariana
- Musée d'art et d'histoire
- Musée d'ethnographie de Genève
- Service des sports
- Bibliothèques municipales
- Bibliothèque de Genève
- Présidence et Direction

### Gouvernance 14

- Charges de ville-centre
- Loi sur la répartition des tâches (LRT)
- Protection des biens culturels
- Swiss Library Service Platform SLSP
- Audit de la Cour des Comptes relatif à la Bibliothèque de Genève
- Conventions de subventionnement
- Contrôle des comptes des institutions subventionnées

## B. Genève, de belles expériences en libre partage 16

- Rendre l'art accessible : quelques exemples | SEC
- Musique, numérique et participatif | SEC
- Elargir et diversifier les publics | GTG
- Fin du second acte du 50<sup>e</sup> anniversaire | MHN
- *RacineS* | MEG
- Coup de cœur des jeunes lecteurs | BM
- De parc en parc avec les BM | BM
- Pour les publics | BGE
- Connaissance des publics | DIR
- Sentiers culturels | DIR
- Médiation culturelle et mesures d'accès | DIR
- Politique de l'enfance | DIR

## C. Genève, force vive d'inspiration 20

- Une nouvelle dynamique pour le soutien à l'art contemporain | SEC
- Des Prix fédéraux pour les artistes genevois-es | SEC
- Le Geneva International Festival of Films (GIFF) soutenu par l'Office fédéral de la culture | SEC
- Politique de soutien à la photographie en plein essor | SEC | DIR
- *Genome Odyssey*. Quand la science devient théâtre | MEG
- Nouveaux « Jardins ethnobotaniques » | CJB
- L'Ariana cartonne à Bâle avec une installation originale | ARI
- Nouvel espace consacré au numérique et aux nouvelles technologies | BM
- Evolution des espaces | BGE
- Les métiers d'art | DIR
- Le numérique | DIR
- Projet Relief Auguste Magnin (PRAM) | DIR
- Agenda 21 | DIR

## D. Genève, plus vrai, plus beau, plus loin 24

- La parité au sein des théâtres institutionnels genevois | SEC
- Genève, ville de musique en été | SEC
- Valoriser les artistes genevois-es | SEC
- La collection du FMAC à Artgenève | SEC
- Des lieux de culture emblématiques | SEC | DIR
- Des tournées dans le monde entier | GTG
- Rayonnement de Genève et valorisation des collections | MAH
- Culture de la mémoire historique locale/régionale et de ses ramifications internationales | MAH
- Publication des travaux de recherche du personnel scientifique | MAH
- Conférence annuelle d'Ecsite | MHN
- 6<sup>e</sup> Congrès mondial des Jardins botaniques | CJB
- Développement de l'herbier | CJB
- En route pour le grand déménagement | BGE
- Manifestations sportives | SPO
- *La Saga des Géants* | DIR
- La culture créatrice de valeurs | DIR
- *Pop In The City* | DIR
- Nouveau Musée d'art et d'histoire | DIR
- Evaluation de la recherche dans les musées municipaux | DIR
- Musées de Genève | DIR

## E. Genève, un forum pour dialoguer 30

- L'art dans l'espace public : *Les Réverbères de la Mémoire* dans le parc Trembley | SEC
- Démocratiser la politique tarifaire | GTG
- Exposition *Musées du XXI<sup>e</sup> siècle : Visions, ambitions, défis* | MAH
- Sauver la nuit... | MHN
- Œuvre collective en *ghost net* | MEG
- Exposition *Afrique. Les religions de l'extase* | MEG
- Exposition *Schnaps & rösti* | ARI
- Colloque des bibliothèques | DIR

## F. Genève, le sport pour mieux vivre ensemble 34

- Un pôle sport à la Bibliothèque de Saint-Jean | BMU
- National Games Genève 2018 | SPO
- Match pour la Solidarité UEFA | SPO
- Plaine de Jeunes, pour découvrir les possibilités offertes aux jeunes | SPO
- Soutien au bénévolat, expertise et conseils | SPO
- Week-end festif autour de *Schnaps & rösti* | ARI | SPO
- Résultats de l'enquête « Genre et sport » | SPO
- Des infrastructures à moderniser et des projets à concrétiser | DIR
- Politiques transversales – enfance – vieillesse – diversité | DIR

|            |  |
|------------|--|
| <b>ARI</b> | Musée Ariana                                       |
| <b>BGE</b> | Bibliothèque de Genève                             |
| <b>BM</b>  | Bibliothèques municipales                          |
| <b>CA</b>  | Conseil administratif de la Ville de Genève        |
| <b>CJB</b> | Conservatoire et Jardin botaniques                 |
| <b>CM</b>  | Conseil municipal de la Ville de Genève            |
| <b>DIR</b> | Direction du Département de la culture et du sport |

|            |                                       |
|------------|---------------------------------------|
| <b>DCS</b> | Département de la culture et du sport |
| <b>GTG</b> | Grand Théâtre de Genève               |
| <b>MAH</b> | Musée d'art et d'histoire             |
| <b>MEG</b> | Musée d'ethnographie de Genève        |
| <b>MHN</b> | Muséum d'histoire naturelle           |
| <b>SEC</b> | Service culturel                      |
| <b>SPO</b> | Service des sports                    |

# Une politique culturelle et sportive cohérente et concertée

Historiquement, la Ville porte l'ambition culturelle et sportive de Genève. Cette compétence se concrétise notamment par un budget dédié qui est l'un des plus importants de la Ville. Dans un contexte toujours plus contraint, il s'agit d'affirmer une vision claire et fédératrice de l'action à mener : le choix assumé de proposer une offre culturelle et sportive riche et diversifiée.

Définir et piloter les actions, décider dans la concertation, valoriser les talents et les savoir-faire, avoir le souci constant de l'efficacité, évaluer les résultats pour progresser, tel est le cadre de la conduite de l'action publique « culture et sport » au service de tous et toutes.

## Département de la culture et du sport

### Comptes 2017

1064.4

Postes de travail fixes (en équivalent temps plein - ETP)



Charges

CHF 313'921'962

Revenus

CHF 32'070'702



10 Institutions et services

CHF 69'884'386

De subventions culturelles et sportives

31

Conventions de subventionnement signées



## Services & institutions

### Service culturel

Le Service culturel (SEC) est l'interlocuteur des artistes et des institutions culturelles dans les domaines des arts vivants et des arts visuels et numériques. Il a pour missions : le soutien à la création par le biais de manifestations, de subventions, de bourses et de prix, de mises à disposition de locaux et de la fabrication de décors de théâtre grâce à ses ateliers ; la gestion et la mise en valeur de la collection du Fonds municipal d'art contemporain ; la réalisation et le suivi de projets d'art public ; la gestion des scènes culturelles, des équipes techniques et de l'accueil du public. Le SEC est en charge de l'organisation de manifestations comme la Fête de la musique, les Concerts du dimanche, la saison estivale de Musiques en été, Week-end en fanfares ou Poésie en ville. Il collabore notamment au Prix du Cinéma suisse (Quartz), au Prix suisse de la performance, aux Prix Töpffer et accompagne l'ensemble des manifestations et des institutions culturelles sur le territoire de la Ville de Genève. Le SEC développe des collaborations, notamment des conventions et des manifestations, avec de nombreux partenaires, institutions et villes dans le Canton, la région, sur le plan national et international.

### Grand Théâtre de Genève

Le Grand Théâtre de Genève (GTG) est l'opéra de la cité. Situé sur la place de Neuve, il figure parmi les plus importants théâtres lyriques et de ballet européens. Sa renommée contribue grandement au rayonnement culturel de Genève. On y donne chaque année plus de 100 représentations d'opéra, de récital et de concert, ainsi que 2 à 3 nouvelles productions de ballet. La salle de 1500 places, rénovée en 1962 à la suite de l'incendie de l'ancien bâtiment de 1879, accueille ainsi plus de 100'000 spectateurs et spectatrices par an. Le bâtiment étant fermé pour rénovation entre 2016 et 2019, une salle éphémère tout en bois de 1118 places, l'Opéra des Nations, a été construite à deux pas de la place des Nations. Le GTG dispose de son propre chœur de 42 choristes et de sa propre troupe de ballet de 22 danseurs et danseuses qui se produisent à Genève et dans le monde entier. Une troupe de jeunes solistes en résidence constitue un tremplin pour de futurs talents, tout en enrichissant les productions. Les ateliers du GTG permettent de réaliser en interne les costumes et les décors. Le GTG est géré par une fondation d'intérêt communal public principalement financée par la Ville de Genève qui y apporte 40 millions de francs par an. Les recettes propres du GTG se situent autour de 16 millions de francs. L'Association des communes genevoises contribuent également au financement. Le Canton l'a retiré en décembre 2017.

### Comptes 2017

84.2

Postes de travail fixes (ETP)



Charges

CHF 86'051'243

CHF 7'359'331

Revenus

Artistes pros et amateurs se produisent chaque année à la Fête de la musique



6000



290

Œuvres dans l'espace public

9

Artistes genevois-es nominé-e-s aux Prix fédéraux en danse, théâtre et musique

### Comptes 2017

178.5

Postes de travail fixes (ETP) (Ville de Genève)



Charges

CHF 41'633'012

CHF 6'008'239

Revenus (Ville de Genève)



100 Représentations par an

100'000

Spectateurs et spectatrices par an



94.75

Postes de travail fixes Fondation (ETP)

## Conservatoire et Jardin botaniques

L'esprit naturaliste qui régnait à Genève au XVIII<sup>e</sup> siècle permit à Augustin-Pyramus de Candolle de fonder le premier Jardin botanique genevois, grâce au soutien de la population. Forts de 200 ans d'histoire, les Conservatoire et Jardin botaniques (CJB) accomplissent leurs 5 missions, soit conserver – explorer – rechercher – protéger – transmettre, sans cesser d'enrichir leurs 3 collections. Installés dans un site composé de 5 bâtiments et d'un jardin s'étendant sur 28 hectares, les CJB gèrent un patrimoine constitué de 6 millions d'échantillons d'herbier, 120'000 ouvrages réunis dans une bibliothèque assurant l'exhaustivité documentaire en botanique systématique et floristique mondiale, 13'500 spécimens de la flore sauvage ou cultivée et mènent plus de 70 projets de recherche au sein de l'institut, en Suisse, en Europe et sur d'autres continents, en collaboration avec les universités locales et les organismes nationaux ou internationaux de protection de la nature. Ces activités hissent les CJB aux premières places au monde parmi les instituts de botanique et s'adressent à un large public ; la botanique genevoise appartenant du reste depuis 2014 au patrimoine culturel immatériel suisse présenté à l'UNESCO.

### Comptes 2017

84.4

Postes de travail fixes (ETP)



Charges

CHF 17'872'023

CHF 1'377'914

Revenus



600'000

Visiteurs et visiteuses entre le 1<sup>er</sup> juin 2017 et le 31 mai 2018



579

Espèces récoltées dans le terrain pour des projets de conservation

134'576

Images d'échantillons d'herbier historiques scannés en 2017 dans le cadre d'un projet entièrement financé par une fondation

## Muséum d'histoire naturelle

Le Muséum d'histoire naturelle (MHN) et son site du Musée d'histoire des sciences est une institution scientifique et culturelle innovante, d'envergure internationale. Son champ de recherche et de réflexion le place au cœur de la société et de son développement. Par l'acquisition de nouvelles connaissances scientifiques sur le monde naturel et sa diversité ainsi que par le renouvellement et l'évolution de son discours, il s'affirme comme un acteur scientifique et culturel clé sur tous les plans, du local au mondial. Pour cela, il propose, tant à ses publics qu'aux chercheurs et chercheuses, de nouvelles offres et expériences dans le domaine de la science, de son histoire, de l'information ainsi que des échanges et des débats. Le Muséum place les liens entre nature, science et société au centre des enjeux liés à la biodiversité et des grands défis environnementaux de demain. Tout en visant l'excellence, le Muséum développe et diversifie de manière globale et transversale ses activités de diffusion, de conservation des collections et de recherche afin de répondre au mieux aux attentes et besoins actuels et futurs.

### Comptes 2017

92.9

Postes de travail fixes (ETP)



Charges

CHF 18'029'815

CHF 1'041'809

Revenus

565

Journées de travail fournies par des civilistes entre le 1<sup>er</sup> juin 2017 et le 31 mai 2018

58

Projets déposés dans le cadre du concours d'architecture pour la construction d'une extension, la mise en sécurité et la réorganisation partielle du Muséum



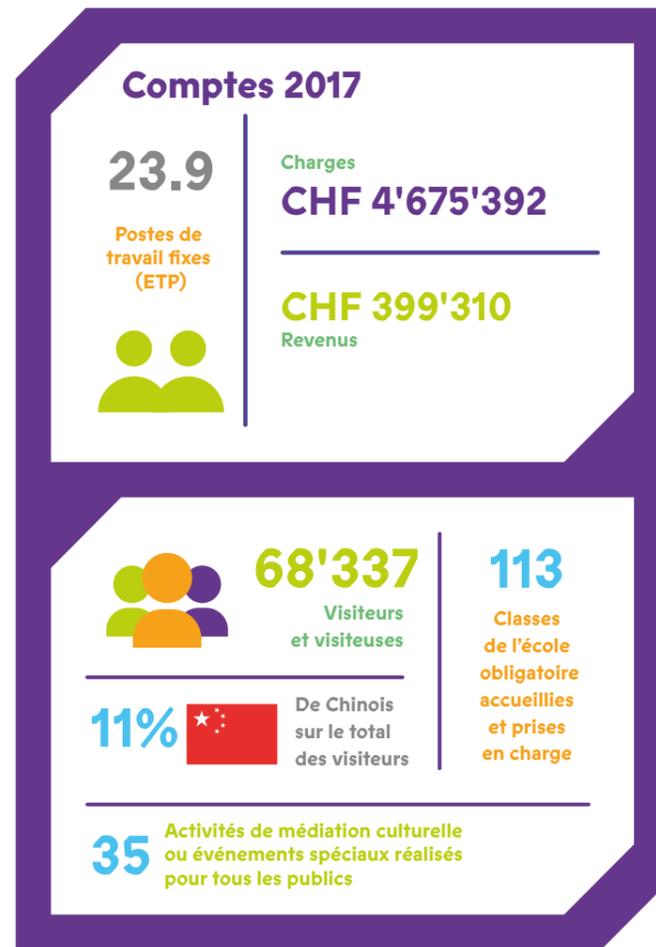
333'758

Visiteurs et visiteuses entre le 1<sup>er</sup> juin 2017 et le 31 mai 2018



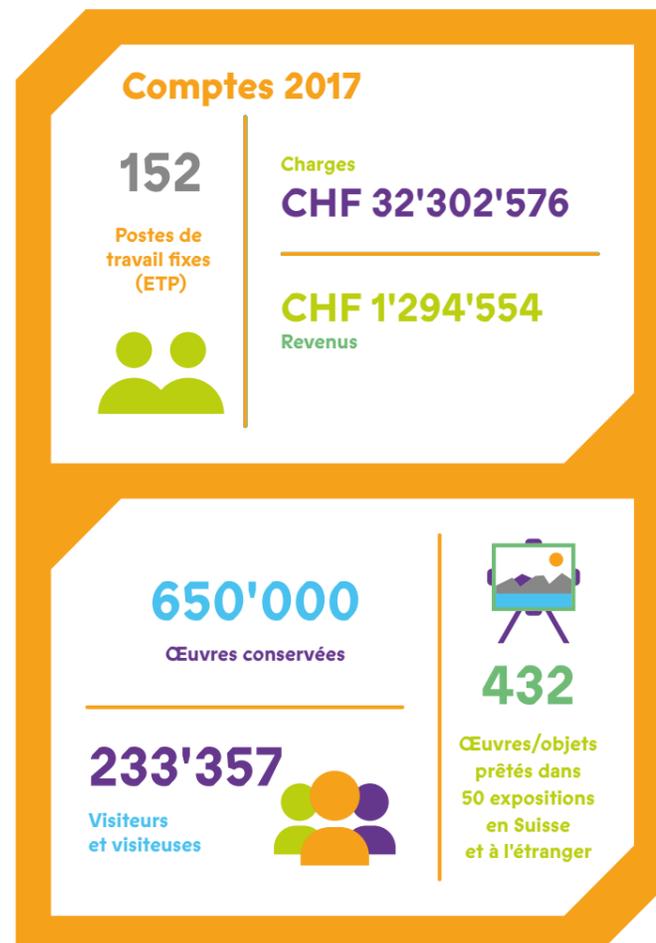
## Musée Ariana

Aujourd'hui seule institution en Suisse – et parmi les 5 plus importantes en Europe – à proposer une vision aussi complète de l'art et de l'histoire de la céramique, du verre et du vitrail, le Musée Ariana conserve, étudie, expose et publie ses collections au sein d'un magnifique bâtiment. Construit et légué à la Ville de Genève par Gustave Revilliod (1817-1890), généreux mécène genevois, cet édifice palatial a été conçu dès l'origine pour abriter un musée. En partie présentées de manière permanente ou dans des expositions temporaires, les collections actuelles regroupent plus de 27'000 œuvres concernant l'Europe, les Moyen- et Extrême-Orient et témoignent de l'incroyable richesse des arts du feu. Art millénaire, la céramique notamment est présentée à travers les créations issues de 13 siècles de diversité, d'innovations et de technicité. L'accent est également mis sur les productions suisses ainsi que sur celles de Genève et de sa région. Une spécificité incontestée de l'Ariana reste la défense de la création contemporaine dans ces domaines. Enfin, l'institution mène également de nombreuses actions de médiation envers les publics et collabore régulièrement avec des associations genevoises afin de permettre au plus grand nombre de découvrir ses richesses. L'Ariana reçoit une subvention fédérale annuelle pour la période 2018-2022 pour soutenir notamment des projets liés à la participation culturelle.



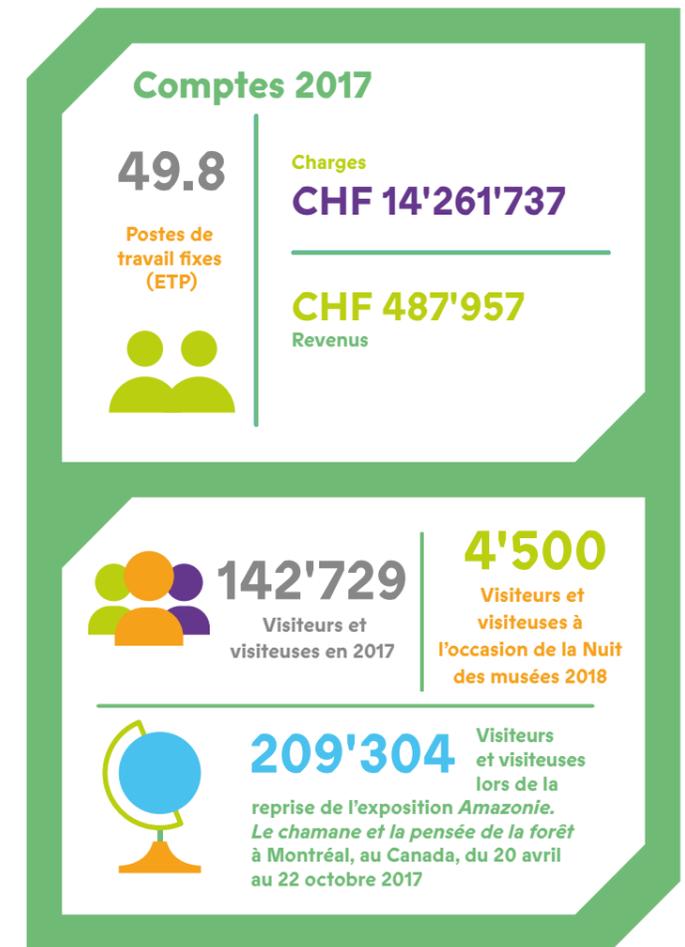
## Musée d'art et d'histoire

Le Musée d'art et d'histoire (MAH), inauguré en 1910, figure parmi les plus grands musées de Suisse. Il est au centre d'un réseau composé de 5 sites géographiquement très proches : le MAH proprement dit à la rue Charles-Galland, le Cabinet d'arts graphiques et la Bibliothèque d'art et d'archéologie à la promenade du Pin, la Maison Tavel au cœur de la Vieille Ville et le Musée Rath, situé sur la place de Neuve. Ses grands domaines de conservation comprennent des collections d'archéologie, de beaux-arts, d'arts graphiques, d'arts appliqués et d'horlogerie, qui couvrent les grandes étapes de l'histoire de l'art occidental – de la Préhistoire à l'époque contemporaine. Le MAH abrite des présentations permanentes des collections et propose un programme varié d'expositions temporaires. Il en va de même pour la Maison Tavel, musée de la vie urbaine et de la vie quotidienne, dont la thématique générale se concentre sur Genève. Le Cabinet d'arts graphiques, dont les collections ne peuvent être présentées de manière permanente en raison de leur fragilité, organise régulièrement des expositions temporaires. La Bibliothèque d'art et d'archéologie, plus grande bibliothèque d'art de Suisse et outil documentaire de premier plan au service d'un large public, conserve également un important fonds de livres anciens. Quant au Musée Rath, il est exclusivement dédié aux expositions temporaires de grande envergure.



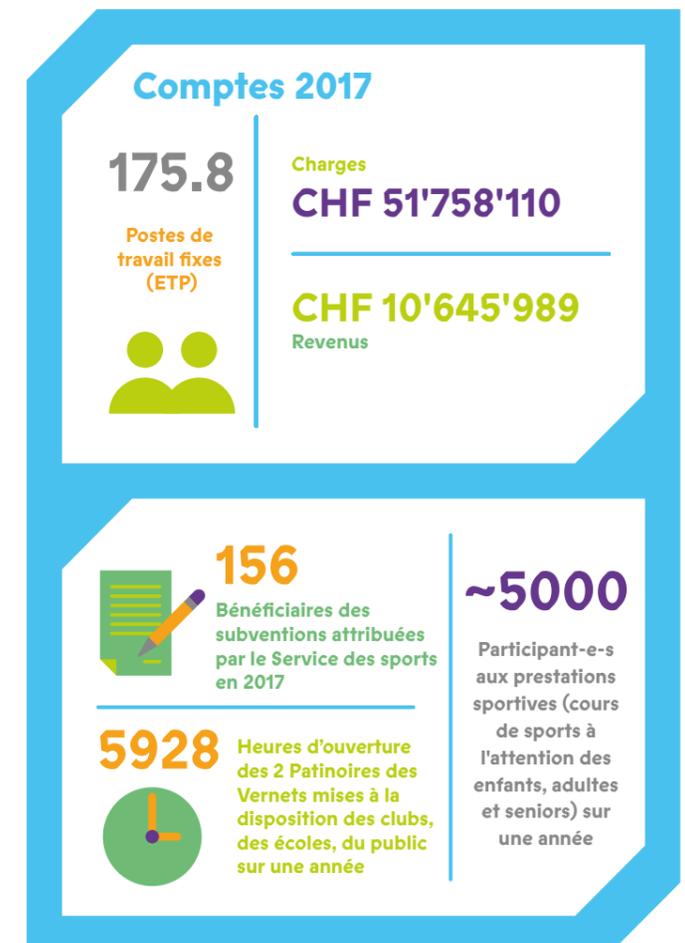
## Musée d'ethnographie de Genève

Neuvième des attractions romandes les plus visitées en 2015, le Musée d'ethnographie de Genève (MEG) est un musée dédié aux cultures traditionnelles des cinq continents. Fondé en 1901 par la Ville de Genève pour rassembler les collections extra-européennes conservées dans diverses institutions, il bénéficie depuis 2014 d'un bâtiment muséal bien équipé et accueillant pour assurer ses missions fondamentales d'acquisition, de conservation, de recherche et de diffusion. Profondément humain, le MEG est une institution de référence dans le domaine de l'anthropologie et sa mission est de mettre en valeur ses collections et de produire des expositions critiques. À travers ses expositions et ses activités de médiation, le MEG offre des perspectives engagées sur les phénomènes sociaux et culturels qui marquent les sociétés d'ici et d'ailleurs. Basées sur le résultat de recherches, sur les collections elles-mêmes et sur de multiples collaborations, ses expositions sont d'une part une fenêtre sur le monde et sur d'autres manières de vivre en société, et d'autre part un éclairage sur nos propres manières d'être, d'agir et de penser. Le MEG est le lauréat 2017 du Prix du Musée européen de l'année « EMYA », la plus importante récompense pour un musée en Europe, attribuée à une institution qui se distingue par son excellence et son esprit innovant.



## Service des sports

Le Service des sports (SPO) a de multiples missions. Au premier rang desquelles il doit entretenir et gérer les 22 installations sportives dont il a la charge : les centres sportifs, les stades, les piscines et les patinoires municipales qu'il met à la disposition du public, des clubs et des associations sportives. Par ailleurs, afin d'encourager la pratique sportive et de promouvoir l'accès au sport pour tous et toutes, le SPO offre, tout au long de l'année, une large palette d'activités sportives pour les enfants et les adolescent-e-s, les actifs, les actives et les seniors. Cette volonté de faciliter la pratique du sport et donc son accessibilité se traduit également par un soutien au sport handicap et par l'octroi de subventions à des clubs et des associations sportives. Le SPO est également un acteur important des manifestations d'envergure régionale, nationale et internationale. Chaque année, plus de 3000 matches, manifestations et événements sportifs tous publics et sports confondus se déroulent à Genève.

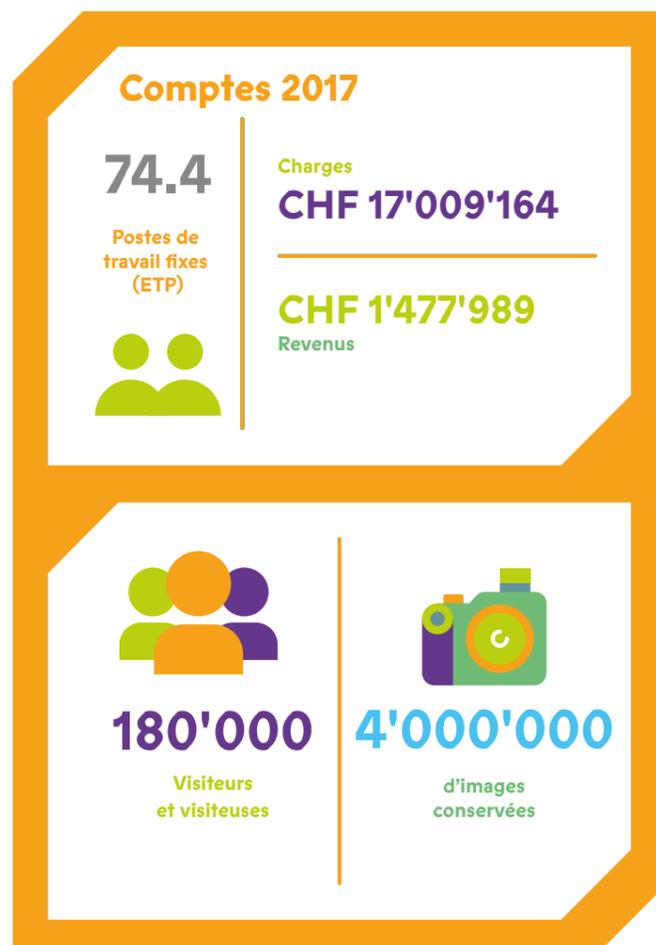


## Bibliothèques municipales

Les Bibliothèques municipales (BM) réunissent 7 bibliothèques en réseau, 1 bus équipé pour délivrer des prestations hors murs ainsi que 4 bibliobus desservant les communes genevoises. Leur mission est de mettre à disposition du public, à des fins d'information, d'éducation, de culture et de loisir, des collections dont les supports sont diversifiés, les contenus sans cesse actualisés et qui reflètent l'évolution du savoir et de la culture. Les BM accompagnent leurs lecteurs et lectrices dans les évolutions importantes que vit le domaine du livre, mais qui touchent plus largement l'ensemble de la société. Ces changements, parfois source d'interrogations et d'incertitudes, représentent aussi des opportunités pour confirmer que les BM sont de véritables actrices culturelles, qu'elles savent répondre aux nombreuses attentes de leurs publics et qu'elles ont un rôle fondamental à jouer dans une société où la capacité à rester critique face à l'abondance des informations et des sollicitations est une condition indispensable pour pouvoir pleinement, et de manière responsable, exercer sa citoyenneté. En parallèle, les BM accentuent leur rôle social et, en insistant sur l'importance du lieu physique, proposent une convivialité renouvelée, des espaces de travail, de découvertes et de détente. Elles contribuent ainsi à lutter contre l'isolement et favorisent le partage entre les individus tout en conservant leur mission première et indispensable d'accès à la lecture et au savoir.

## Bibliothèque de Genève

Fondée en 1559, la Bibliothèque de Genève (BGE) est la doyenne des institutions culturelles genevoises. Ses pôles d'excellence correspondent aux moments forts de l'histoire genevoise : la Réforme, les Lumières et la vocation internationale de la ville. Sa mission principale est de conserver et de valoriser le patrimoine genevois dont elle a la responsabilité, qu'il soit écrit, imprimé, musical ou iconographique. Dans ses réserves sont conservés des documents dont l'importance dépasse amplement le cadre culturel genevois, comme par exemple les manuscrits d'*Un souvenir de Solferino* d'Henry Dunant ou *Du contrat social* de Jean-Jacques Rousseau. Aujourd'hui, la BGE se déploie sur 4 sites emblématiques de la vie de la Cité : dans le parc des Bastions, la Bibliothèque publique ; au boulevard du Pont d'Arve, le Centre d'iconographie ; dans le quartier des Délices, le Musée Voltaire ; dans la Maison des arts du Grütli, la Musicale. Elle conserve plus de 2,5 millions de livres, 4 millions d'images, 50'000 partitions et accueille tous les ans 180'000 visiteurs et visiteuses. Elle organise également des cycles de conférences et des expositions thématiques à l'attention du public.



## Présidence et Direction

La Direction a pour principales missions d'organiser la mise en œuvre des politiques culturelle et sportive décidées par la Présidence du DCS, le Conseil administratif (CA) ou le Conseil municipal (CM), de définir les priorités et de mettre en œuvre des projets stratégiques et/ou transversaux, d'assurer la direction départementale et la coordination interdépartementale et de conduire les relations externes avec les différents partenaires institutionnels, associatifs et privés. La Direction veille à la coordination départementale et supervise les services, en conformité avec les lois, règlements et directives en vigueur. Elle assure le suivi des décisions du CA et met en œuvre la politique budgétaire et financière du département, la politique des ressources humaines de la Ville de Genève, la politique de subventionnement en matière culturelle et sportive ainsi que le contrôle interne et de gestion. Elle coordonne et priorise les demandes d'investissement et d'entretien des services ainsi que les projets d'infrastructures, en collaboration avec le Département des constructions et de l'aménagement. Elle pilote ou collabore à la mise en œuvre des projets stratégiques et des projets transversaux du département, apporte soutien et conseil aux services et participe à des projets interdépartementaux ou auprès de partenaires externes. Enfin, elle pilote et coordonne les études ainsi que les outils de communication en lien avec les publics, pilote et promeut les mesures d'accessibilité à la culture et au sport, organise certaines manifestations transversales du département et promeut l'offre culturelle et sportive de la Ville de Genève.



## GOVERNANCE

### Charges de ville-centre

La Ville de Genève est confrontée à la problématique des charges de ville-centre. En effet, elle organise ou soutient des manifestations ouvertes aux habitant-e-s de toute la région. L'utilisation des prestations municipales, et en particulier la fréquentation des institutions culturelles et sportives, dépasse les frontières communales alors que leur financement est principalement municipal. En 2015, une première étude dressait l'état des lieux des prestations concernées avec le calcul des charges de centre qui s'y rapportent. Les charges de ville-centre sont estimées à près de 200 millions de francs par an. Durant l'année 2017, le DCS a souhaité élargir le champ de cette étude afin de développer des propositions de modèles de financement concernant en priorité les équipements qui sont actuellement à la charge des communes genevoises. Le résultat présenté le 18 janvier 2018 aux membres de l'Union des villes genevoises (UVG) a permis de mieux faire comprendre le rôle joué par la Ville de Genève et de s'accorder pour poursuivre les réflexions sur des clés de répartitions financières. Aussi, le DCS étudie l'éventualité d'introduire un tarif préférentiel pour ses résident-e-s pour certaines prestations, comme plusieurs communes genevoises le pratiquent déjà, notamment pour les entrées de piscine.

### Loi sur la répartition des tâches (LRT)

Le DCS a adapté l'octroi des subventions à la suite de l'entrée en vigueur de la loi sur la répartition des tâches entre les communes et le Canton en matière de culture le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et de la loi sur la répartition des tâches entre les communes et le Canton en matière de sport le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

La deuxième étape de la répartition des tâches entre les communes et le Canton concerne le Grand Théâtre (GTG), l'Orchestre de la Suisse romande (OSR) et la Bibliothèque de Genève (BGE). Les discussions sont menées dans le cadre d'un comité de pilotage regroupant le Canton, la Ville de Genève et l'Association des communes genevoises. Ce comité s'est réuni à 7 reprises mais ses travaux ont été suspendus le 3 novembre 2017 sur décision unilatérale du Canton. À la suite de l'entrée en fonction du nouveau Gouvernement cantonal élu au printemps 2018, 12 communes et villes genevoises ont interpellé le Conseil d'Etat par une « Déclaration conjointe en faveur d'un nouvel esprit de concertation et de partenariat en matière culturelle ». Les signataires sont les communes de Confignon, de Cologny et de Satigny et les villes de Carouge, de Genève, du Grand-Saconnex, de Lancy, de Meyrin, d'Onex, de Plan-les-Ouates, de Vernier et de Versoix.

### Protection des biens culturels

La Ville de Genève dispose d'un patrimoine culturel très important, nécessitant une conservation de qualité. La construction du dépôt patrimonial du Carré Vert à la Jonction s'est achevée au printemps 2018. Lieu d'innovation et d'excellence en la matière, le dépôt du Carré Vert offre des conditions de conservation optimales qui respectent des normes techniques, thermiques et hygrométriques particulièrement strictes et permettront une transmission des collections à de nombreuses générations futures.

En outre, un plan d'urgence de protection des biens culturels (PBC) et une formation ad hoc ont été conçus et pilotés par les équipes de conservation-restauration de la BGE pour l'ensemble des institutions du DCS afin de garantir une intervention efficace en cas de sinistre. En partenariat avec le Service d'incendie et de secours (SIS), le DCS a organisé un exercice d'évacuation d'objets au MHN le 14 septembre 2017 et un exercice d'état-major (mise en place d'une cellule de crise) au dépôt patrimonial du Carré Vert le 26 avril 2018. Une formation pour les personnes concernées dans les institutions du DCS a précédé cet exercice. Le DCS et le SIS ont également pu tester leur dispositif d'intervention en conditions réelles le 1<sup>er</sup> mars 2018, en aidant le Canton à sauver les archives du Département de l'aménagement, du logement et de l'énergie (actuel Département du territoire), inondées en raison de la rupture d'une canalisation au 12, quai du Rhône.

### Swiss Library Service Platform SLSP

Le DCS est engagé dans le projet Swiss Library Service Platform (SLSP), nouveau système intégré de gestion pour les bibliothèques scientifiques et patrimoniales qui sera déployé en 2021. SLSP est un projet d'importance nationale, financé en partie par la Confédération. Il réunira à terme des centaines de bibliothèques en Suisse sur une même plateforme de gestion.

### Audit de la Cour des Comptes relatif à la Bibliothèque de Genève

À la suite de la publication de l'audit sur la gouvernance à la BGE par la Cour des Comptes le 26 janvier 2018, la Direction du DCS s'est employée à assurer la mise en œuvre et le suivi des 21 recommandations émises par la Cour, en étroite collaboration avec la direction et les collaborateurs et les collaboratrices de la BGE. L'ancien directeur de la BGE a quitté ses fonctions au 31 mars 2018. La directrice du DCS assure la direction intérimaire de l'institution. En juin, un premier point de situation sur le suivi des recommandations a été effectué avec la Cour des Comptes.

### Conventions de subventionnement

Le DCS a signé 31 conventions de subventionnement, réparties comme suit :

- Culture : 29 conventions, dont 5 avec de nouveaux partenaires (Fondation Saint-Gervais Genève, association Act-Art et les compagnies de Marie-Caroline Hominal, Ioannis Mandafounis et Karim Bel Kacem)
- Sport : 2 conventions avec de nouveaux partenaires (SportiGenève et le Centre d'entraînement à la régates).

### Contrôle des comptes des institutions subventionnées

Le DCS a mis en place un contrôle approfondi des comptes des 15 institutions bénéficiant de subventions de plus d'un million de francs par an. Ce contrôle porte sur la situation financière, le système de contrôle interne et le tableau de bord de la convention de subventionnement. Il complète le suivi assuré par les services subventionneurs et renforce les échanges d'informations avec les institutions.



# Genève, de belles expériences en libre partage

L'offre culturelle et sportive de la Ville doit se différencier par son accessibilité à tous les publics, ainsi que par la qualité et la créativité des contenus et des expériences proposées. Ainsi, le DCS renforce les processus participatifs et la co-construction et poursuit la mise à disposition d'une offre variée pour des publics spécifiques. Afin de repenser les prestations pour qu'elles répondent aux évolutions de la société, il accroît sa connaissance des publics et des pratiques.

## Rendre l'art accessible : quelques exemples | SEC

Le Service culturel (SEC), par le biais du Fmac\_mobile, propose de nombreuses actions de médiation autour de la collection du Fonds municipal d'art contemporain (FMAC) et des œuvres d'art dans l'espace public. Des projets ont été réalisés autour des œuvres installées à l'école de Chandieu avec plusieurs partenaires (école, Antenne sociale de proximité des Asters, Mottattom), à l'attention des enfants et des jeunes du quartier, et des adultes des institutions du quartier (F-information, CAAP, Point d'Eau).

Un partenariat avec l'Université ouvrière de Genève (UOG) a été mené dans le cadre du Musée imaginaire suisse, permettant aux élèves et enseignant-e-s de s'approprier les œuvres dans l'espace public tout en apprenant le français. Un protocole préétabli invitait les participant-e-s à rédiger un texte destiné à être partagé sur le site [www.mi-s.ch](http://www.mi-s.ch) intégré au projet pilote de médiation géré par le Pour-cent culturel Migros. Dans un second temps, un jeu de cartes a été conçu conjointement par les deux institutions pour permettre au corps enseignant et aux élèves de découvrir les œuvres dans le quartier des Grottes. Le dispositif comprend un ensemble de consignes possibles à exploiter selon le niveau de français et les envies des participant-e-s.

Une sortie et un atelier ont été organisés par le FMAC, en partenariat avec l'Association Destination27, pour faire découvrir le projet Neonparallax à une cinquantaine de participant-e-s fréquentant la Roseraie, centre d'accueil de personnes migrantes à Genève.

Durant l'été 2017, le FMAC a proposé une programmation vidéo pour la Mobithèque des BM présente dans 4 parcs genevois : l'occasion d'accueillir des enfants pour leur faire découvrir des œuvres vidéos de la collection. La programmation de la Médiathèque a fait l'objet d'un partenariat avec la Bibliothèque de la Jonction pour l'organisation d'une table ronde.

Le projet « Une œuvre, mon doudou et moi » se poursuit avec les crèches municipales : découverte d'œuvres, choix d'une œuvre par vote, accueil de l'œuvre et atelier avec l'artiste si possible. En 2017-2018, deux projets ont été réalisés avec Pigeon vole, à Montbrillant (prêt d'une œuvre de Vidya Gastaldon) et la crèche des Sources (prêt d'une œuvre d'Emilie Ding).

## Musique, numérique et participatif | SEC

Programmée dans le cadre des Concerts du dimanche au Victoria Hall le 25 mars 2018 avec l'Orchestre de chambre de Genève, l'œuvre participative *Geek Bagatelles* de Bernard Cavanna a permis une collaboration avec l'Ecole de Culture générale Jean Piaget. 18 étudiant-e-s de première année (non musicien-ne-s) ont constitué le chœur de Smartphonistes sur scène, après une brève formation d'une journée et une répétition au Victoria Hall.

## Elargir et diversifier les publics | GTG

Pendant la saison 2017/2018, le Grand Théâtre a ouvert spécialement ses portes aux familles en organisant les dimanches matin des brunchs suivis d'une présentation des œuvres de la Trilogie du *Figaro*, de *Fantasio* et de *Faust*, animés par les artistes. Ces brunchs ont affiché complet et vont être reconduits. Le travail en direction du jeune public reste un axe prioritaire. Au cours de cette saison, 1315 élèves ont participé aux activités pédagogiques, parmi lesquelles des ateliers de théâtre musical, de musique tzigane, de comédie musicale, de peinture de décors, de danse, etc., toujours en lien avec une production lyrique au programme.



## Fin du second acte du 50<sup>e</sup> anniversaire | MHN

Ecrire et illustrer le monde animal, quoi de plus naturel pour un Muséum ! À l'occasion de son anniversaire, des ateliers créatifs ont été organisés sous la direction de Cynthia Cochet et Julien de Preux, en complicité avec Joël Dicker, fondateur à l'âge de 10 ans d'une *Gazette des animaux*. En a résulté une exposition (du 12 décembre 2017 au 6 janvier 2019) et une publication, composées des textes et dessins réalisés au Muséum par les publics et pour les publics.

## RacineS | MEG

La Compagnie Dansehabile, qui propose des activités de danse intégrée depuis 15 ans en incluant des artistes en situation de handicap mental et physique, a fait appel à la chorégraphe Manon Hotte pour sa création de 2017. Intitulé *RacineS*, le spectacle a invité le public, tel un explorateur, à découvrir les collections du MEG et à se déplacer d'un étage à l'autre du musée afin d'y découvrir 4 installations chorégraphiques construites sur le thème de l'identité. Pour permettre une réflexion sensible sur le soi et l'autre, le projet a impliqué des danseurs adultes avec handicap de la Compagnie Dansehabile et des adolescentes du Groupe Jeunes Danseurs du Projet H107.

## Coup de cœur des jeunes lecteurs | BM

En collaboration avec le Service des écoles du Département de la cohésion sociale et de la solidarité (DCSS), les BM ont organisé avec succès pour la 3<sup>e</sup> année consécutive le Coup de cœur des jeunes lecteurs. Décerné par les élèves de 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> de la Ville de Genève, ce prix a permis à plus de 60 classes de lire trois romans sélectionnés avec les librairies partenaires et présentés par les bibliothécaires qui ont fait découvrir par la même occasion le réseau des BM aux plus de 1200 enfants ayant participé au choix du vainqueur.

## De parc en parc avec les BM | BM

Durant l'été 2017, les BM ont été présentes pendant 2 semaines dans 4 parcs de la Ville de Genève, avec une programmation de médiations culturelles valorisant la richesse des collections. À l'aide de la Mobithèque, véritable bibliothèque ambulante, les BM sont ainsi allées à la rencontre de nouveaux publics, renforçant par ailleurs leur visibilité et leur accessibilité.

## Pour les publics | BGE

Cette année encore, la BGE a pérennisé sa mission de valorisation des collections et de médiation des métiers du patrimoine. En 2017, ce sont en effet près de 7000 personnes – un chiffre en forte évolution – qui ont participé aux différentes manifestations proposées aux Bastions, à la Musicale et au Musée Voltaire. Aux traditionnels « Jeudis midi de l'affiche » et « 4 saisons de la Musicale » se sont ajoutées cette année des conférences scientifiques (« Les Bibles atlantiques : le manuscrit biblique à l'époque de la réforme de l'Eglise du XI<sup>e</sup> siècle »), des actions destinées à des publics plus larges (notamment les manifestations autour des 30

ans des éditions La Joie de lire en septembre 2017) ou encore, en collaboration avec d'autres institutions du DCS, une participation à des événements aux dimensions plus populaires (Nuit des musées, No'Photo, Journées européennes des métiers d'art notamment). Enfin, sur le plan des expositions, la proposition *Fabienne Verdier, l'expérience du langage - La République des dictionnaires (de Voltaire à Alain Rey)* au Musée Voltaire a connu un franc succès, avec plus de 3000 visites, notamment en raison des différentes activités de médiation organisées en soirée et le week-end, à destination des plus jeunes.

## Connaissance des publics | DIR

Le DCS a consolidé son travail de collecte de données de fréquentation des musées municipaux et privés en introduisant un contrôle qualité et un diagnostic d'optimisation des mesures de fréquentation et en poursuivant la mise en place de dispositifs électroniques de comptage des publics dans les institutions. S'agissant des données sur le profil socio-démographique des usagers et usagères, un mode de collecte hebdomadaire, plus adapté, a été instauré dans les institutions à grande fréquentation. Les analyses de ces données sont contenues dans le rapport annuel *Connaissance des publics*.

## Sentiers culturels | DIR

Deux nouveaux Sentiers culturels ont vu le jour durant cette année. Le Sentier culturel art contemporain regroupe quatre parcours distincts en français et en anglais. Il fournit des informations sur les politiques d'art public en général, sur l'histoire de l'art contemporain à Genève, son contexte et les institutions qui œuvrent dans ce domaine. Le Sentier famille met à disposition un support de médiation en français et en anglais valorisant 4 musées de la rive droite. En parallèle, une collaboration avec HappyKid et sa plateforme web ([www.happykid.ch](http://www.happykid.ch)) destinée au même public cible a été initiée.

## Médiation culturelle et mesures d'accès | DIR

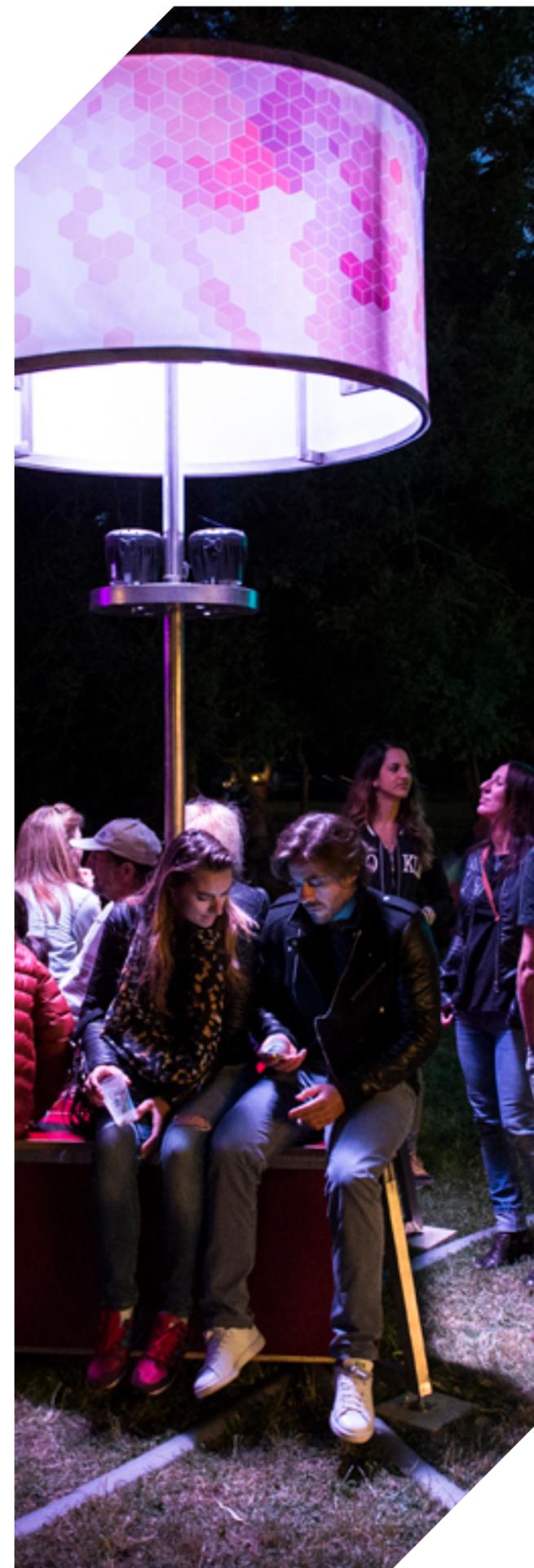
Le DCS a développé une expertise en matière de médiation culturelle. Au-delà d'interventions récurrentes dans le cadre de formations (Université de Genève, éducateurs et éducatrices de la petite enfance, information documentaire, La Manufacture, etc.), il a également participé à des colloques sur le plan national, notamment celui de l'OFC sur la participation culturelle, dans le cadre de journées d'études du BFEH ou de MEDIAMUS, et lors de rencontres autour de la thématique de la médiation et du numérique.

Outre les mesures destinées aux publics à bas revenus (chéquier culture), aux seniors, aux jeunes et familles, un nouvel axe d'accès destiné au public migrant est mis en œuvre. Il s'est concrétisé avec la participation au concept de la Conférence du Professeur Marco Martiniello à l'UNIGE, l'organisation d'une journée d'étude réunissant les acteurs du DCS (institutions et subventionnés) actifs dans le domaine et la réalisation de nouveaux partenariats avec des associations actives envers ces publics. Concernant les publics avec un handicap, un coaching

a été mis en place pour un projet pilote d'aide à la communication sourde au MEG, et une collaboration a été initiée, concernant le handicap mental et/ou psychique, autour de nouveaux projets. Notamment : « Cycles de vie », projet pilote de médiation culturelle aux CJB et « Aimer d'amour », projet de médiation culturelle pour la Saint Valentin au MEG. Des mesures mises en œuvre grâce à une collaboration avec Cap loisirs. Le DCS a également participé à la rédaction d'une charte nationale d'audiodescription (handicap visuel), et élaboré les cheminements d'accès au Poche et aux scènes de la Fête de la musique dans le périmètre de la Vieille Ville. Enfin, le DCS a assuré le suivi de réalisation de la nouvelle plateforme web externe <https://culture-accessible.ch>.

## Politique de l'enfance | DIR

L'offre « Bibliothèques et musées en été » a été repensée pour l'été 2017 en proposant une semaine culturelle et sportive intitulée « Une semaine en mouvement » basée sur des activités de médiation culturelle dans les institutions muséales et bibliothèques municipales ainsi que des activités sportives. Cette nouvelle prestation a été organisée par le DCS en étroite collaboration avec le Service des loisirs éducatifs du Canton. L'offre a été proposée dans le cadre du programme « Culture, sport et loisirs été 2017 » et le Service des écoles et institutions pour l'enfance de la Ville a facilité et pris en charge les inscriptions d'enfants fréquentant les Villa Yoyo.



# Genève, force vive d'inspiration

**La création culturelle et l'émulation sportive sont porteuses de valeurs sociétales, identitaires et économiques. Puissant levier de cohésion sociale et de développement économique, le DCS apporte son soutien à toutes les formes de création par divers moyens. Il fédère et mobilise les institutions autour du processus créatif. Il encourage le décloisonnement des formes de création pour renforcer la diversité culturelle et sportive. Le DCS converge vers la « Ville intelligente » en favorisant le bon usage des technologies dans les activités culturelles et sportives. Dans cette perspective, il numérise le patrimoine intellectuel pour favoriser sa conservation et sa diffusion.**

## Une nouvelle dynamique pour le soutien à l'art contemporain | SEC

Afin de répondre à de nouvelles exigences comptables fédérales, les dispositifs de soutien à l'art contemporain ont été réformés en 2018. Les soutiens à la création, les acquisitions d'œuvres ou encore les projets d'art dans l'espace public disposent désormais de cadres légaux et de moyens spécifiques. Les réformes ont conduit à une séparation claire des dispositifs et des moyens consacrés d'une part à des subventions pour la réalisation de projets et d'autre part à des investissements pour l'acquisition et la rénovation d'œuvres pour la collection du FMAC et la réalisation d'œuvres d'art public. Le CM a ainsi validé les propositions du CA comprenant une réforme du dispositif réglementaire, le vote d'un crédit d'investissement d'un montant de CHF 2700'000.- sur trois ans destiné aux acquisitions, rénovations et projets d'art public ainsi que l'introduction au budget 2018 de nouvelles lignes de subvention de CHF 375'000.- pour les soutiens à la création dans le domaine de l'art contemporain, de la photographie à caractère documentaire et du numérique.

## Des Prix fédéraux pour les artistes genevois-es | SEC

La Confédération a honoré des artistes genevois-es par des Prix fédéraux dans les domaines des arts de la scène. Dans le cadre des Prix suisses de la danse, Noemi Lapzeson a reçu le Grand Prix de la danse, Marthe Krummenacher et Tamara Bacchi les prix consacrés aux danseuses exceptionnelles ; quant à Marco Berrettini, József Trefeli et Gábor Varga, ils ont été primés pour leurs créations.

Dans le domaine du théâtre, deux prix ont été décernés à des artistes genevois-es : Oscar Gómez Mata, directeur de la Compagnie l'Alakran, et Anne Bisang qui, après avoir dirigé durant douze ans le Théâtre de la Comédie, est actuellement directrice du Théâtre populaire romand. Enfin, pour la musique, c'est Jacques Demierre, pianiste, improvisateur, compositeur et poète sonore qui a été nommé.

## Le Geneva International Festival of Films (GIFF) soutenu par l'Office fédéral de la culture | SEC

En 2017, le Festival Tous Ecrans est devenu le GIFF (Geneva International Festival of Films). Il est aussi le seul festival genevois à bénéficier d'un soutien financier conventionné de l'Office fédéral de la culture (OFC), ce qui démontre une reconnaissance nationale pour cette manifestation stimulante et novatrice dans le domaine de l'audiovisuel contemporain.

## Politique de soutien à la photographie en plein essor | SEC | DIR

La politique de soutien et de valorisation de la photographie s'est concrétisée sur trois points depuis 2017. Premièrement, la nouvelle manifestation No'Photo a vu le jour. Le 14 octobre 2017, cette nocturne a séduit plus de 4200 personnes. Les questionnements thématiques, la valorisation des talents locaux et l'aspect participatif ont contribué au succès de l'événement. Le patrimoine, tout comme l'art contemporain ont trouvé leur place au sein de cette soirée.

Deuxièmement, une nouvelle bourse pour une recherche photographique à caractère documentaire a été créée en 2017. Dotée d'un montant de 25'000 francs, elle encourage les photographes professionnel-le-s actifs et actives à Genève dans ce domaine spécifique jusqu'ici peu soutenu. La bourse 2018 revient à Lucas Olivet, jeune photographe genevois diplômé de l'Ecole de Photographie de Vevey.

Troisièmement, le DCS a attribué au photographe David Wagnières le deuxième mandat de ses enquêtes photographiques. Ce dernier a mis son art au service du sport en parcourant le canton avec un regard territorial. Quant au travail d'Elisa Larvego, auteure de l'enquête photographique genevoise 2016 sur les pratiques sportives sous un regard sociétal, il a été exposé au parc des Bastions du 5 octobre au 5 novembre 2017, puis devant le centre sportif des Vernets dès le 1<sup>er</sup> décembre 2017.



## Genome Odyssey. Quand la science devient théâtre | MEG

Des molécules d'ADN à l'histoire de l'humanité... Partant d'une recherche de la professeure Anna Sapfo Malaspina, généticienne des populations, la compagnie LUCA2084 a proposé durant l'automne 2017 un voyage théâtral au cœur de la science et des traditions aborigènes. Grâce à la parole de l'auteur Dominique Ziegler et à l'univers poétique du metteur en scène Joan Mompert, le public a pu redécouvrir l'exposition *L'effet boomerang. Les arts aborigènes d'Australie* au cours d'une déambulation poétique et scientifique qui retraçait le scénario de notre odyssee humaine. Initié au MEG, ce spectacle a ensuite été présenté au Musée de l'Homme à Paris.

## Nouveaux « Jardins ethnobotaniques » | CJB

La célébration du bicentenaire des CJB a été l'occasion, à côté d'expositions temporaires retraçant l'histoire du Jardin botanique ou la vie de son fondateur Augustin-Pyramus de Candolle, d'offrir au public des jardins thématiques complètement repensés et rénovés. Il en va ainsi des nouveaux « Jardins ethnobotaniques » qui ont été conçus à l'emplacement des anciennes « Terrasses des officinales et utilitaires », afin d'illustrer notre rapport quotidien avec le monde végétal. 4 jardins sont maintenant proposés : un jardin alimentaire, un jardin médicinal, un jardin économique et un jardin des utilités ethnobotaniques. Par ailleurs, une nouvelle serre volcanique a ouvert au printemps 2018 et présente au public, dans un décor spectaculaire et esthétique, des succulentes du monde entier, avec notamment un îlot réservé aux plantes endémiques des Canaries. Enfin, l'entrée du Jardin botanique à la place Albert-Thomas a été complètement revue afin de lui donner une dimension à la fois plus fonctionnelle et plus solennelle.

## L'Ariana cartonne à Bâle avec une installation originale | ARI

Partenaire institutionnel de TRESOR, le nouveau salon bâlois d'arts appliqués contemporains, le Musée Ariana a invité l'artiste et photographe Nicolas Lieber à présenter une installation inattendue qui mette en valeur la diversité des collections du musée. Mariant céramique, tradition bâloise et portfolio photographique, l'artiste a su incarner le patrimoine exceptionnel de l'Ariana : une profusion joyeuse et sauvage de couleurs, évoquant le cortège du carnaval et les armoiries bâloises. Les 5400 visiteurs et visiteuses, la plupart suisses alémaniques, qui se sont arrêté-e-s au stand du Musée Ariana, ont été littéralement soufflé-e-s par l'originalité et la qualité de la présentation et des œuvres.

## Nouvel espace consacré au numérique et aux nouvelles technologies | BM

Le 10 mars 2018, la Bibliothèque de la Cité a inauguré un nouvel espace permanent visant à accompagner les publics et les aider à développer leur autonomie dans l'acquisition de l'information et de la connaissance en ligne. Dédié au numérique et aux nouvelles technologies, cet espace est un lieu de réflexion, de découvertes et d'apprentissage autour des nouvelles pratiques digitales qui transforment en profondeur notre société. L'espace propose également de découvrir l'offre documentaire numérique des BM, de jouer et d'emprunter des jeux vidéo.

## Evolution des espaces | BGE

Sur le site des Bastions de la BGE, les travaux autour du projet de réaménagement de la salle du catalogue se sont poursuivis avec la désignation, en décembre 2017, d'un architecte d'intérieur par la Direction du patrimoine bâti (DPBA) de la Ville de Genève. Celui-ci a travaillé sur un pré-projet répondant au cahier des charges établi par la BGE plus tôt dans l'année. Pour rappel, le catalogue sur fiches de la bibliothèque étant désormais disponible en ligne, le grand espace qui lui était dédié sera transformé et adapté aux usages nouveaux des publics, notamment ceux de la communauté estudiantine, pour qui le besoin en places de travail se fait toujours plus ressentir. Ce pré-projet a été soumis aux équipes de la BGE et a fait l'objet d'une large consultation interne afin d'établir les axes sur lesquels le programme architectural devra être développé. Les conclusions des groupes de travail, intégrées au cahier des charges en juin 2018, permettront d'assurer que les aspects bibliothéconomiques soient inclus au projet architectural et de garantir un service optimal. Une mise en œuvre du chantier de réaménagement est prévue pour la fin 2018, avec l'ouverture en 2019 d'espaces repensés et réaménagés, plus ergonomiques et confortables. Parallèlement, en mai 2018, le Conseil municipal a voté un crédit de pré-étude d'un montant de 500'000 francs destiné à la rénovation complète du site des Bastions.

## Les métiers d'art | DIR

La 7<sup>e</sup> édition genevoise des Journées européennes des métiers d'art (JEMA), initiées par le DCS, s'est déroulée sur 60 lieux présentant une centaine d'artisan-ne-s. Fédérant de multiples acteurs et actrices dans des domaines très divers de la branche – institutions culturelles municipales et privées, artisan-e-s indépendant-e-s, centre de formation – l'édition 2018 a fait la part belle à la formation, la conservation, la sauvegarde et la restauration du patrimoine.

## Le numérique | DIR

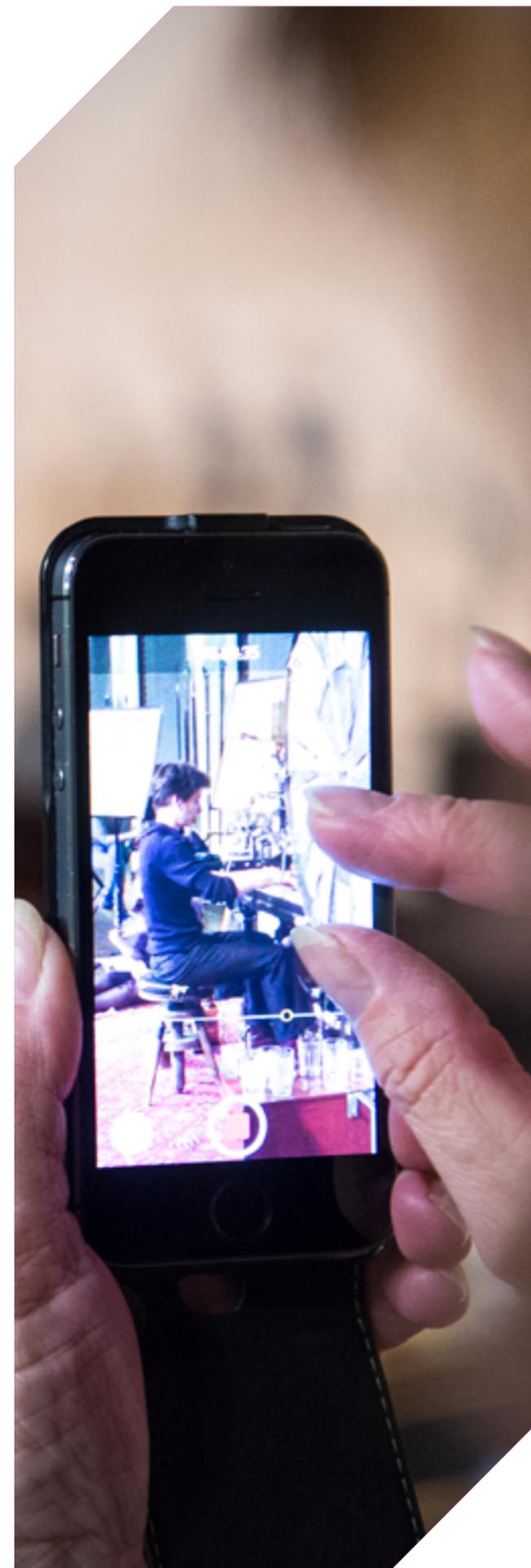
La Direction du DCS a animé le groupe de travail inter services et institutions et accompagné des projets multimédia dans les institutions comme le déploiement d'écrans, la réalisation d'application mobile au MHS, et l'accompagnement du projet « Espace didactique *Faites comme chez nous* » au MHN. Elle a accompagné le déploiement de l'application Cultural network au MHN et au MHS avec des audio-vidéo guides des œuvres majeures. Elle a aussi suivi le déploiement de l'application IZITravel (audio-vidéo guide) aux CJB et au MAH. Le bilan positif réalisé sur la phase test de l'Application Geologix – chasse au trésor au MAH permet d'envisager un déploiement dans d'autres institutions.

## Projet Relief Auguste Magnin (PRAM) | DIR

Genève a inauguré, au début du mois d'octobre 2017, une promenade immersive dans les années 1850, sur le site [www.geneve1850.ch](http://www.geneve1850.ch). Sous forme de Google Street View dans les rues au XIX<sup>e</sup> siècle, cette promenade permet d'explorer la Genève d'avant la révolution fazyte. De plus, au-delà de cette promenade immersive, la Ville a choisi d'offrir en open data ces données, afin de faire fructifier cet « or du XXI<sup>e</sup> siècle » et de permettre aux artistes et scientifiques de développer de nouveaux projets. Le Projet Relief Auguste Magnin (PRAM) est une épopée au long cours. Né avec l'optique d'assurer la préservation numérique du plan-relief de Genève en 1850, un important développement a ensuite été mené par l'Association Genève 1850, avec le soutien de partenaires privés et les compétences de nombreux services du Canton et de la Ville de Genève. De là sont nés 5 projets novateurs et inspirants. La Faculté des sciences de la société de l'Université de Genève a développé un outil ludique de médiation scientifique autour des problématiques de migration au XIX<sup>e</sup> siècle. La fondation Art Anim travaille au développement d'une expérience en réalité virtuelle au cœur de la Genève de 1850, qui pourrait être accueillie par le MAH. Le Laboratoire des humanités digitales de l'EPFL intégrera dans ses projets de *time machine* les données de PRAM. Enfin, l'association Genève 1850, devenue Association GE-Story, envisage le développement d'un véritable wikipedia 3D immersif, nouvelle porte d'entrée sur le savoir.

## Agenda 21 | DIR

La direction du DCS assure le suivi de la politique interdépartementale du développement durable. Dans ce cadre, elle participe au groupe de travail G'innove. Ce dernier a étudié et préavisé 35 dossiers déposés par des institutions et services municipaux et des associations entre juin 2017 et juin 2018. Une dizaine de projets a été soutenue.



# Genève, plus vrai, plus beau, plus loin

L'ambition du DCS est de faire de Genève une destination « Culture et Sport » connue et reconnue. À cette fin, le DCS concrétise l'existence de lieux emblématiques. Il organise des manifestations d'envergure, à fort rayonnement. Il assure la place de Genève dans les réseaux régionaux, nationaux et internationaux, dans les domaines culturels, artistiques, scientifiques et sportifs en lien avec toutes les parties prenantes.

## La parité au sein des théâtres institutionnels genevois | SEC

Les femmes sont à l'honneur à la tête des théâtres genevois et la parité est atteinte ! Autre signe des temps : les directions affirment leur volonté de collaboration. Les directions sont désormais assurées par : Natacha Koutchoumov et Denis Maillefer à la Comédie de Genève, Sandrine Kuster au Théâtre Saint-Gervais Genève, Claude Ratzé à la Bâtie – Festival de Genève, Barbara Giongo et Nathalie Sugnaux au Grütli – Centre de production et diffusion des Arts vivants et Andrea Novicov à l'Orangerie. Ils viennent rejoindre Fabrice Melquiot à la tête d'Am Stram Gram, Mathieu Bertholet à la direction du Poche et Isabelle Matter, directrice du Théâtre des Marionnettes. À noter que de nombreuses collaborations sont également initiées avec les directions des théâtres de la Parfumerie, du Loup, du Galpon et de l'Usine.

## Genève, ville de musique en été | SEC

L'été à Genève commence traditionnellement avec la Fête de la musique. L'occasion pour des milliers d'artistes professionnel-le-s et amateur-e-s de se produire dans des conditions exceptionnelles et devant un public de mélomanes et de curieuses et de curieux. En 2017, l'été s'est poursuivi avec le jazz aux Croupettes organisé par l'AMR, les animations estivales de l'Escale et les concerts des Réveils en fanfare des Bains des Pâquis – qui ont remplacé une année durant les Aubes musicales. Enfin, le Festival Musiques en été a permis, comme chaque année, à la population et aux touristes de découvrir une programmation cosmopolite et éclectique, mêlant la musique de chambre, le symphonique, le lyrique, le jazz et les musiques actuelles du monde dans des lieux magiques comme la scène du parc La Grange, la Cour de l'Hôtel de Ville ou la salle de l'Alhambra.

## Valoriser les artistes genevois-es | SEC

La parution du catalogue du FMAC *Collection 2004-2016* permet de montrer l'importance de cette collection patrimoniale de la Ville de Genève en lien avec la création locale, nationale et internationale et de promouvoir le travail des artistes actifs et actives dans

notre région. Faisant suite aux deux premiers catalogues raisonnés qui couvrent les périodes de 1950 à 1990 et de 1991 à 2003, cette édition rassemble l'intégralité des œuvres acquises et des projets d'art réalisés dans le domaine public durant ces 13 dernières années – soit 780 œuvres mobiles et 23 interventions artistiques dans l'espace urbain. Le caractère exhaustif du catalogue permet de brosser et d'embrasser un large panorama de l'activité artistique à Genève entre 2004 et 2016. Initiée en 1950, la collection patrimoniale du FMAC constitue en quelque sorte « une petite histoire des arts visuels » de Genève. Elle se distingue par une pleine ouverture sur la scène artistique locale, toutes générations, pratiques ou tendances confondues, et compte aujourd'hui plus de 4400 œuvres.

## La collection du FMAC à Artgenève | SEC

En janvier 2018 à Artgenève, le stand du FMAC a dévoilé exceptionnellement 130 œuvres acquises entre 2004 et 2016, de plus de 50 artistes, à l'occasion de la sortie du dernier catalogue des acquisitions du FMAC. 4 artistes invités ont réalisé sur place des marque-pages pour le public. Le FMAC a accueilli près de 3000 visiteurs et visiteuses sur 4 jours et parmi eux, tous les enfants d'une des crèches du projet « Une œuvre, mon doudou et moi ».

## Des lieux de culture emblématiques | SEC | DIR

L'année 2017 a été marquée par la pose de la première pierre du chantier de la Nouvelle Comédie en marge de la construction du nouveau quartier urbain de la gare de Genève-Eaux-Vives. Autre nouvelle institution culturelle phare, le Pavillon de la danse pourra être construit dès la fin de cette année grâce au vote du CM. En outre, le chantier de construction du bâtiment d'équipements publics à l'Ecoquartier Jonction a débuté (une salle de gym, une crèche et une salle pluridisciplinaire pour la culture) suite au vote du crédit de construction par le CM début 2017.



Concernant les institutions culturelles existantes, le chantier de rénovation du Grand Théâtre se poursuit. Le concours pour doter le MHN d'une annexe s'est déroulé à fin 2017 et le projet d'architecture est en cours d'élaboration depuis janvier 2018. En outre, dans le cadre de la rénovation de l'ensemble locatif des Minoteries, celle des locaux de la bibliothèque municipale a débuté.

Enfin, s'agissant des salles de cinéma genevoises, le Cinélux et le City ont rouvert en automne 2017 après rénovation. Les travaux aux Scalas sont en fin de chantier et ceux du Nord-Sud ont débuté en juin 2018.

### Des tournées dans le monde entier | GTG

Durant l'année écoulée, le Ballet du Grand Théâtre s'est présenté 68 fois à Genève et en tournée. Ces dernières l'ont amené à parcourir les Etats-Unis, la France, l'Italie, l'Allemagne, l'Espagne et la Russie, remplissant de nombreuses salles. Une production lyrique du Grand Théâtre, *Il Giasone* de Cavalli, avait enflammé le public à l'Opéra des Nations en 2017. Ce succès a amené le prestigieux Opéra Royal à inviter cette production genevoise à Versailles, où elle a été jouée devant une salle comble et enthousiaste.

### Rayonnement de Genève et valorisation des collections | MAH

À l'occasion du centenaire de la mort de Ferdinand Hodler, le Kunstmuseum de Berne et le MAH – situés dans les villes de naissance et de décès de l'artiste – ont décidé d'unir leurs forces pour rendre hommage à l'un des peintres les plus emblématiques de Suisse, en présentant *Hodler//Parallélisme* du 20 avril – 19 août 2018 au Musée Rath. Lors d'une conférence à Fribourg en 1897, Hodler livrait sa vision de la nature et du monde, organisés selon lui en grandes lignes parallèles. Une expérience visuelle et sensorielle qui nourrira ses compositions, s'appliquant aux montagnes, aux nuages, aux forêts mais aussi aux femmes, aux hommes et aux groupes de personnages. Cette manifestation a également été l'occasion de rappeler que le MAH détient la plus grande collection d'œuvres du peintre, puisqu'elle compte quelque 144 peintures, 800 dessins, estampes et affiches et 241 carnets.

### Culture de la mémoire historique locale/régionale et de ses ramifications internationales | MAH

Souhaitant rappeler par un monument ce qu'elle doit à la Réforme, Genève a lancé en 1908 un concours international. Parmi les nombreux projets, celui des architectes Laverrière, Monod, Tailens et Dubois a fait l'unanimité. Plus de 125 pièces sur ce projet ont été rassemblées dans l'exposition *Faire le mur ?* à la Maison Tavel, présentée entre le 28 avril et le 29 octobre 2017 pour retracer la genèse et la construction du monument international de la Réformation, plus communément appelé « Mur des Réformateurs ». Projets refusés, sculptures recommencées, images détournées, mais aussi plans et vues artistiques ou techniques ont rendu compte de l'histoire d'une œuvre dont la notoriété n'est plus à démontrer depuis son achèvement en 1917.

### Publication des travaux de recherche du personnel scientifique | MAH

*De l'aigle à la louve - Monnaies et gemmes antiques entre art, propagande et affirmation de soi*, l'important ouvrage publié par le MAH en mars 2018 sous la direction de Matteo Campagnolo et Carlo-Maria Fallani, et illustré par Luigi Spina, constitue l'aboutissement d'années d'études et de recherches consacrées à la collection de monnaies que Carlo-Maria Fallani a offerte au musée en 2001. Il traite en particulier de la représentation d'animaux dans le monnayage en argent de la République romaine.

### Conférence annuelle d'Ecsite | MHN

À l'invitation du MHN et de ses partenaires – le CERN, l'UNIGE et le Campus Biotech – la Ville de Genève a accueilli début juin 2018 la conférence annuelle d'Ecsite, le plus grand réseau européen de muséums d'histoire naturelle et centres de sciences. Plus de 1000 professionnel-le-s se sont réuni-e-s pour partager leurs expériences de la médiation et de la communication scientifique. « Genève ville de science » a été propulsée durant 5 jours sur la scène internationale dans le domaine de la culture scientifique. Une première pour la Suisse, un record pour Ecsite.

### 6<sup>e</sup> Congrès mondial des Jardins botaniques | CJB

Sans nul doute, la tenue du 6<sup>e</sup> Congrès mondial des Jardins botaniques du 25 au 30 juin 2017 a fait rayonner l'institution et la ville de Genève dans le monde entier. Ce Congrès, qui avait pour thème « Les Jardins botaniques dans la société : visions pour le futur », a attiré près de 500 participant-e-s provenant de plus de 60 pays différents, autour de 200 conférences et une quinzaine d'excursions. Les CJB ont d'ailleurs été récompensés par le prix de la Participation Internationale la plus grande en 2017 pour les congrès organisés à Genève, prix décerné par Genève Tourisme et Congrès lors du Dîner des Ambassadeurs du 21 février 2018.

### Développement de l'herbier | CJB

La qualité des collections des CJB, ainsi que le soin que la Ville de Genève met à les conserver et à les travailler, encouragent de nombreux scientifiques à privilégier cette institution pour y déposer leur collection. Un nouvel exemple a été donné par l'apport exceptionnel de M. Meyer. Une collection de 40'000 spécimens de myxomycètes, des champignons, acquise grâce au soutien de la Fondation auxiliaire du Conservatoire botanique, a ainsi rejoint l'herbier de cryptogamie. On notera que le travail d'intercalation dans l'herbier des myxomycètes des CJB a pu se faire rapidement grâce à l'excellente collaboration de la Société de mycologie de Genève, une société d'amateurs et amatrices très compétent-e-s qui symbolise à merveille l'intérêt et la nécessité d'amplifier l'action et le rayonnement de l'institution par des liens forts avec de telles structures.

### En route pour le grand déménagement | BGE

En février 2018, la BGE a initié la phase opérationnelle du grand déménagement des collections qui sera réalisé en 2019. À l'instar des autres institutions du DCS, la BGE se prépare depuis plusieurs années en vue de la mise à l'abri de ses collections les plus précieuses dans le nouveau dépôt patrimonial du Carré Vert, à la Jonction. En plus des importants fonds d'affiches et de manuscrits précieux, ce sont près de 150'000 livres anciens qui sont méticuleusement sélectionnés, et traités par les équipes de l'institution en vue du déménagement. Cette « opération du siècle », véritable travail de bénédictin qui demande une très grande précision et mobilise l'ensemble des collaborateurs et collaboratrices, permettra d'assurer un haut niveau de conservation des collections précieuses. Les espaces gagnés par ce déplacement de collections seront progressivement réaffectés et réaménagés pour mieux servir les publics, dont les pratiques, en bibliothèque comme ailleurs, évoluent.

### Manifestations sportives | SPO

Genève est une ville de sport où se déroulent tout au long de l'année des rencontres sportives internationales comme des événements sportifs plus ludiques et originaux. La Ville de Genève est fière de soutenir les manifestations sportives telles que le Marathon, le Triathlon, le Geneva Open ou encore, notamment :

- les Finales de la Coupe suisse de Basket, le 21 avril 2018, à la Patinoire des Vernets. Genève a été très heureuse de pouvoir accueillir, pour la deuxième année consécutive, la grande fête du basket que représentent les Finales de la Coupe suisse. Une fête pour les champion-ne-s des équipes suisses féminines, masculines et handi, mais également pour les jeunes qui se sont affronté-e-s au centre sportif de la Queue-d'Arve lors d'un tournoi de mini basket et un 3 contre 3. Dans ce cadre, le SPO a choisi d'offrir aux juniors des clubs genevois, par l'intermédiaire de l'ACGBA, 950 billets pour qu'ils et elles puissent assister à ces matches de haut niveau.
- le Tour de Romandie, dont l'arrivée de la dernière étape, le 29 avril 2018, était à Genève. Organiser la dernière étape est bien évidemment un honneur et une aubaine pour Genève car le public a pu assister à un magnifique spectacle sportif dans une ambiance festive.



## La Saga des Géants | DIR

La Saga des Géants de la compagnie Royal de Luxe, théâtre de rue au format XXL, a tenu toutes ses promesses. Par leur poésie et leur humour, les Géantes ont créé une atmosphère toute particulière dans la ville du 29 septembre au 1<sup>er</sup> octobre 2017. Avec 850'000 spectateurs et spectatrices venu-e-s de notre région mais également de toute la Suisse et de France, cet extraordinaire spectacle a été rassembleur, favorisant la cohésion sociale parmi un public intergénérationnel et universel. Il a par ailleurs démontré que l'art est capable de fédérer les enthousiasmes aussi à une très grande échelle et en mélangeant des publics aux profils les plus variés. Sur les réseaux sociaux également, l'écho a été large, les chiffres parlants d'eux-mêmes :

- [www.lesgeants-geneve.ch](http://www.lesgeants-geneve.ch) : 450'000 visites (dont 100'000 par jour durant l'événement; en provenance principalement de Genève, Suisse, Grande-Bretagne, France, Canada, Chine et Japon)
- Facebook Géants-Genève : 3.9 millions d'apparitions dans les recherches, 1.5 million de visibilité, 100'000 vues en moyenne par vidéo, 5600 vues pour les photos les plus intéressantes, 3700 commentaires positifs et 8 commentaires négatifs
- Facebook Ville de Genève : 1 million de visites, 100'000 vues pour la vidéo poétique rétrospective
- Twitter : 363'000 personnes ont vu la page
- Médias : près de 200 articles parus dans la presse locale, nationale et internationale francophone.

L'événement était organisé à l'initiative du Théâtre de Carouge – Atelier de Genève et du DCS, en étroite collaboration avec l'Association pour la venue des Géants à Genève, la Ville de Carouge et le Canton.

## La culture créatrice de valeurs | DIR

Le Département de l'instruction publique, de la culture et du sport du Canton de Genève (DIP) et le DCS ont mandaté la Haute école de gestion pour évaluer le poids de l'économie culturelle et créative à Genève. Réalisée par le Professeur José Ramirez de la HEG, cette étude, à l'instar de ce qui s'est fait à Zürich ou Bâle, dresse une première image de l'impact économique du secteur culturel à Genève, notamment en termes d'emplois et de valeur ajoutée. Les résultats ont été présentés le 9 juin 2017. L'évaluation des effets économiques indirects et des externalités fera l'objet d'études ultérieures.

## Pop In The City | DIR

Le DCS a coordonné les deux éditions genevoises de la manifestation *Pop In The City*. Événement sportif et culturel, il met en présence des femmes qui doivent relever des challenges sur une journée dans une ville à chaque fois différente. *Pop In The City* s'est déroulé à l'automne 2017 à Genève, pour la première fois en Suisse. Les deux éditions ont réuni 1082 participant-e-s qui

ont pris part à 59 challenges dans les domaines sportif, culturel, artistique et solidaire.

## Nouveau Musée d'art et d'histoire | DIR

Engagée par le Conseil administratif à développer le scénario esquissé dans son rapport intermédiaire de juin 2017, la commission externe pour le nouveau MAH, appuyée par les scientifiques de l'institution, a donné les grandes orientations du projet muséal : une collection, un site, une équipe. Implanté sur son site historique au cœur de la cité, le nouveau Musée agrandi et modernisé réunira sur un même ensemble géographique, une grande exposition de référence, une salle pour les expositions temporaires et une Maison des savoirs. Le projet muséal propose un usage novateur des collections en imaginant un lieu vivant, en constante évolution. Ce projet, décrit dans le rapport *Un campus muséal au cœur de la cité*, a été rendu par la commission en juin 2018. À la fois socle du programme architectural et feuille de route culturelle du musée pour les années à venir, il pose les bases de la suite de la démarche avec l'ouverture d'un concours d'architecture en 2020.

## Evaluation de la recherche dans les musées municipaux | DIR

Cette évaluation a pour objectifs d'une part d'évaluer les activités de recherche en tant que telles, d'autre part de préciser le statut de la recherche scientifique au niveau municipal (complémentarité avec les instituts, l'Université, etc. ; bénéfices pour l'institution et ses visiteurs et visiteuses ; contribution à la mission sociétale du musée ; rôle dans le rayonnement du musée auprès des pairs et de la communauté scientifique). Pilotée par l'Académie suisse des sciences naturelles, et accompagnée par un comité d'expert-e-s internationaux, la première étape de cette évaluation a porté sur le MHN et les CJB. Elle a donné lieu à deux rapports, dont les conclusions alimentent la politique muséale du département, le plan directeur des musées et les projets scientifiques et culturels de chacune des institutions concernées.

## Musées de Genève | DIR

Dans le cadre de la Conférence des Musées de Genève qui regroupe 15 musées privés et publics, une série de mesures promotionnelles a été conduite. À l'occasion du 3<sup>e</sup> Lancement de la saison muséale, la création du Pass Musées a été annoncée, pass qui offre la gratuité ou des réductions dans les musées partenaires. Par ailleurs, la campagne de communication commune des musées a été renforcée et les programmes annuels des institutions mis en avant. Pour la deuxième année consécutive, la Conférence des musées genevois voit, en 2017, la fréquentation totale de ses institutions dépasser le million de visites, un indicateur-clé de l'attractivité et de la vitalité de la place muséale genevoise.



# Genève, un forum pour dialoguer

**Favoriser des événements qui font réagir et suscitent le débat, faciliter l'accès à la connaissance et au patrimoine pour mieux anticiper l'avenir, inviter des publics à priori moins concernés à participer à des expériences inédites ou encore décroïsonner et générer des synergies entre les disciplines sont autant d'initiatives qui permettent au débat citoyen de s'épanouir. C'est aussi une clé pour garantir la démocratie.**

## L'art dans l'espace public : *Les Réverbères de la Mémoire* dans le parc Trembley | SEC

Fruits d'un partenariat entre la Communauté arménienne et la Ville de Genève et mis en œuvre par le FMAC, *Les Réverbères de la Mémoire* de l'artiste français d'origine arménienne Melik Ohanian ont été inaugurés au parc Trembley en avril 2018. Cette œuvre rend hommage aux liens privilégiés des Genevois et des Genevoises, des Arméniens et des Arméniennes ainsi qu'aux fragments de leur histoire partagée depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et favorise le débat citoyen autour de l'art dans l'espace public. Magnifié par l'artiste, dépouillé de toute fonctionnalité, cet objet de mobilier urbain est ici transformé en un ensemble de 9 éléments de bronze. Les fûts deviennent le support de textes gravés, choisis pour leur portée universelle. Une lame chromée, dans laquelle le passant peut voir son reflet et celui de son entourage, remplace l'ampoule. Poétique et sensible, l'œuvre porte un regard sur le passé, tout en se tournant vers l'avenir ; elle propose une réflexion sur la mémoire et les violences collectives, s'offrant au partage avec d'autres communautés porteuses d'une mémoire blessée et avec la population genevoise. Cette œuvre offerte par la Communauté arménienne vient renforcer le rayonnement de la ville de Genève, tant au niveau humanitaire qu'artistique.

## Démocratiser la politique tarifaire | GTG

En avril 2018, lors de l'ouverture de la vente des abonnements pour la saison 2018-2019, le Grand Théâtre a présenté les prochains développements de sa politique tarifaire. Après avoir augmenté lors de la saison précédente le nombre de places à moins de 50 francs et diversifié les possibilités de réductions, il a généralisé un tarif jeune à 50% de réduction pour tous les spectacles.

## Exposition *Musées du XXI<sup>e</sup> siècle : Visions, ambitions, défis* | MAH

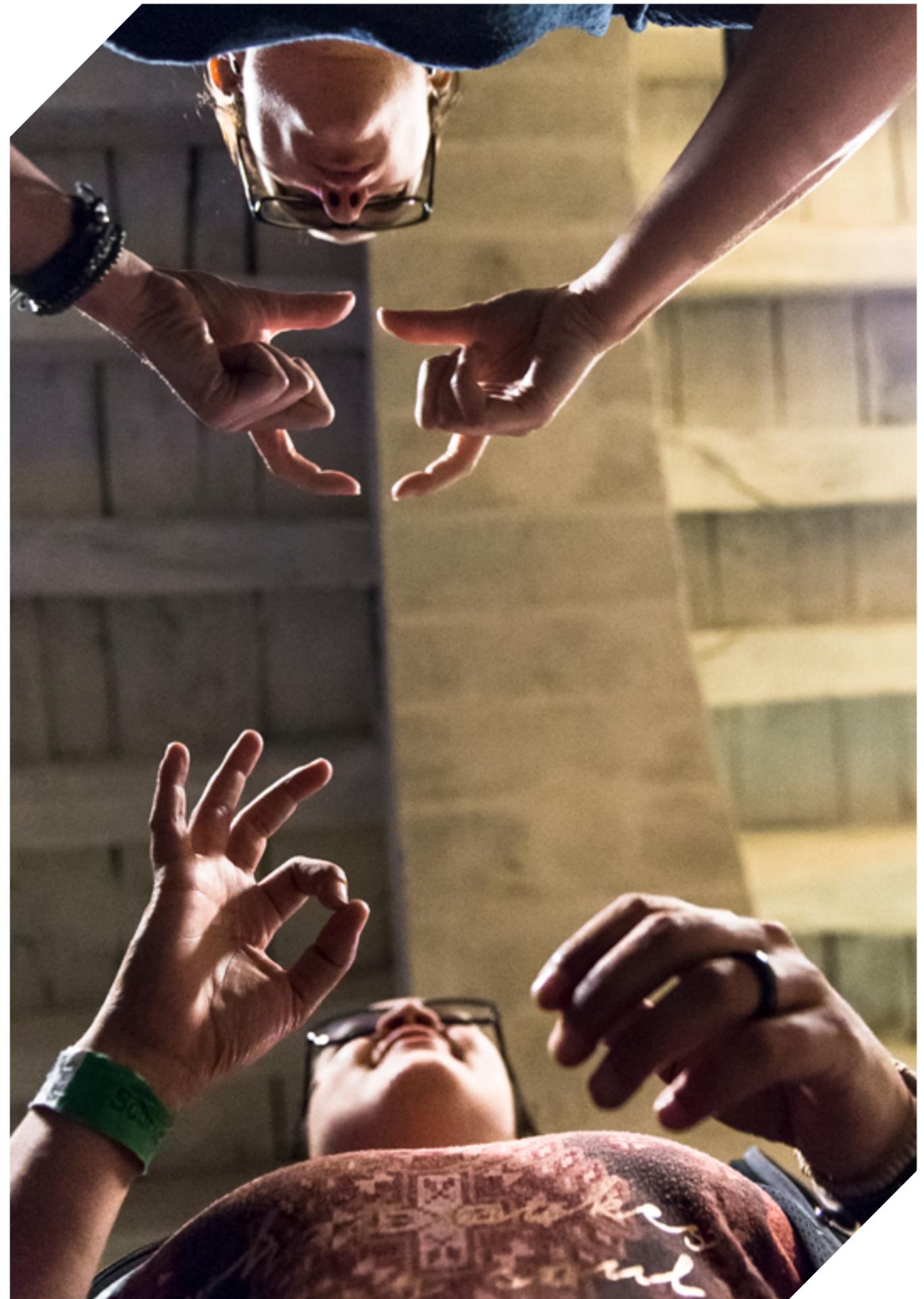
Cette exposition (mai-octobre 2017), conçue par Art Centre Basel à l'initiative du MAH, avait pour objectif d'examiner l'évolution récente du monde muséal – thématique qui prend un relief tout particulier dans le contexte du projet de rénovation et d'agrandissement du MAH. En effet, les dernières décennies ont vu l'émergence d'un grand nombre de nouveaux musées qui ont contribué à questionner le rôle et la place de ces institutions au sein de nos sociétés. Que révèle leur architecture ? Qui en sont les initiateurs et les initiatrices, et quelle est leur ambition ? Quels liens entretiennent-ils avec le public, alors même que notre relation à la culture est bouleversée par le monde numérique ? Le colloque très suivi organisé par le MAH les 1<sup>er</sup> et 2 juin a bénéficié de la participation de l'architecte Daniel Libeskind, qui a notamment conçu le nouveau World Trade Center à New York.

## Sauver la nuit... | MHN

L'exposition *La Nuit est belle* qui a ouvert ses portes le 26 mai 2018 et les conférences données en marge ont eu pour objectif de mieux informer le public sur les enjeux des pollutions lumineuses, de leurs impacts sur la biodiversité et même sur notre santé. Et d'inciter chacun et chacune à agir à sa manière pour... sauver la nuit !

## Œuvre collective en *ghost net* | MEG

Les *ghost nets* ou filets fantômes sont des filets de pêche de plusieurs kilomètres de long, abandonnés illégalement en mer par des bateaux-usines. Ils sont entraînés par les courants marins et les alizés et se retrouvent alors bloqués entre la pointe nord de l'Australie et la Papouasie Nouvelle-Guinée, notamment autour des îles du détroit de Torrès. Très résistants, ces filets fantômes piègent et tuent une faune marine déjà fragilisée et souvent en danger (baleines, requins, tortues, dugongs, poissons scie, dauphins, crocodiles, etc.), endommageant fonds marins et récifs coralliens. Lynnette Griffiths, artiste australienne, dirige des ateliers de création dans de multiples communautés indigènes d'Australie, dont celle d'Erub (détroit de Torrès), où





elle aide les artistes locaux à adapter leur connaissance traditionnelle du tissage en fibre végétale aux rebus de filets de pêche dérivants.

À l'occasion de l'exposition *L'effet boomerang. Les arts aborigènes d'Australie*, Lynette Griffiths et Jimmy K. Thaiday, du Centre d'art d'Erub, ont réalisé, le 5 novembre 2017 avec les concours du public du MEG, une sculpture collective en *ghost nets* afin de dénoncer la catastrophe environnementale qui sévit dans l'hémisphère sud à cause de ces filets dérivants. L'œuvre collective réalisée au MEG est retournée en Australie, au sein de la communauté d'Erub, comme un message de soutien des Genevois et des Genevoises à l'engagement écologique de la communauté d'Erub.

#### Exposition Afrique. Les religions de l'extase | MEG

L'exposition temporaire 2018 est consacrée au continent africain. Avec *Afrique. Les religions de l'extase*, le MEG propose une initiation aux pratiques religieuses africaines avec comme fil conducteur la notion d'extase religieuse, soit la recherche d'une communion toujours plus forte avec les divinités ou les esprits. Près de 400 pièces, toutes issues des collections du MEG et souvent inédites, montrent la multiplicité des cultures religieuses et le foisonnement des représentations du sacré. Des séries de photographies contemporaines, réalisées par 5 photographes de renommée internationale, donnent à voir la réalité des pratiques d'aujourd'hui et laissent deviner la ferveur des dévot-e-s lors de cultes, de rituels ou de pèlerinages. Une série de courts témoignages vidéo permet au public d'entendre le point de vue des adeptes. Et l'exposition est ponctuée d'une série d'installations du Theo Eshetu, un artiste vidéaste d'origine éthiopienne, portant un intérêt particulier aux représentations du sacré dans des contextes religieux interculturels.

#### Exposition Schnaps & rösti | ARI

Du 9 septembre 2017 au 18 février 2018, le Musée Ariana a exposé l'intégralité de ses pièces de poterie dite « céramique paysanne » produite principalement dans la campagne bernoise et de verre émaillé de Suisse centrale, regroupé sous l'étiquette de « verre de Flühli », du XVII<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle. C'était également l'occasion de se pencher sur l'identité suisse, en accueillant par exemple de nombreuses classes du DIP lors de visites commentées en *schwyzertütsch*. À la découverte des dictons patriotiques ou galants qui rehaussent souvent le décor des plats à rösti, les élèves ont pu appréhender la vie quotidienne de l'époque dans les campagnes bernoises et faire la comparaison avec nos moyens actuels (affiches, réseaux sociaux, et autres) pour communiquer sur ces questions. 7971 visiteurs et visiteuses ont ainsi découvert ce patrimoine local d'une richesse insoupçonnable, parmi lesquels 2487 ont participé à une activité de médiation culturelle.

#### Colloque des bibliothèques | DIR

En novembre 2017 a eu lieu la deuxième édition du colloque des bibliothèques de la Ville de Genève. Le colloque a réuni 300 participant-e-s - notamment le personnel des bibliothèques du DCS et des professionnel-le-s des métiers de l'information provenant des communes genevoises, du Canton et de la Haute Ecole de Gestion - sur la thématique « Usages multiples des bibliothèques, fidéliser et conquérir les publics ».

# Genève, le sport pour mieux vivre ensemble

**Par son action, le DCS contribue à l'inclusion et à la cohésion sociale par le sport. Il doit à la fois répondre aux besoins et aux pratiques sportives et maintenir et développer des prestations de qualité. Il développe des mesures favorisant la mixité et l'intégration et aide à lutter contre les discriminations dans le sport. Le DCS encourage et favorise le bénévolat.**

## Un pôle sport à la Bibliothèque de Saint-Jean | BMU

Après quelques années de « nomadisme », l'ancienne Bibliothèque des sports a trouvé un nouvel ancrage à la Bibliothèque de Saint-Jean. L'ensemble de la collection est donc désormais à nouveau accessible au public. En parallèle, les bibliothécaires poursuivent leur collaboration avec le Service des sports en étant présent-e-s avec la Mobithèque lors de certains événements sportifs.

## National Games Genève 2018 | SPO

Le plus grand événement sportif suisse pour les personnes en situation de handicap mental a eu lieu du 24 au 27 mai 2018 à Genève. Il s'agit avant tout d'une extraordinaire aventure humaine, où personnes en situation de handicap mental et personnes valides avancent main dans la main. Organisés au cœur de la ville, les Jeux Nationaux d'été Genève 2018 ont réuni 1600 athlètes hors du commun et 1350 bénévoles. Une belle réussite où le sport était à l'honneur, notamment dans les installations sportives de la Ville de Genève : à la patinoire et piscine des Vernets et dans les centres sportifs de la Queue-d'Arve, du Bout-du-Monde et de Vessy. Un parfait exemple de collaboration renforcée avec le Canton et les partenaires privés, qui participe au rayonnement du sport genevois, et qui prouve une nouvelle fois que le sport pour tous et toutes est une priorité de la politique sportive de la Ville de Genève.

## Match pour la Solidarité UEFA | SPO

Le 21 avril 2018 au Stade de Genève a été organisé un match de gala sous l'égide de l'Office des Nations unies à Genève, en faveur de l'UEFA Foundation for Children, afin de récolter de l'argent pour différentes actions et campagnes destinées aux enfants à travers le monde. Afin de rendre cet événement encore plus festif et populaire, le Service des sports, partenaire de cette manifestation, a offert aux juniors des clubs de football de Genève 3500 billets afin d'assister à ce match et de vibrer face aux stars du ballon rond présentes. 605'000 euros ont été récoltés grâce à ce match caritatif.

## Plaine de Jeunes, pour découvrir les possibilités offertes aux jeunes | SPO

Une centaine d'associations étaient présentes à la 3<sup>e</sup> édition de Plaine de Jeunes les 28 et 29 avril sur la plaine de Plainpalais. Sous l'impulsion du SPO et du Service de la jeunesse du DCSS, cette plateforme unique a permis à ces associations de faire découvrir aux publics leurs activités et de renforcer les liens entre les différents acteurs et actrices des milieux associatifs, culturels et sportifs. Innovation cette année : une quête interactive – Great Sam – a permis de visiter de manière ludique les différents stands, de réussir les challenges proposés.

## Soutien au bénévolat, expertise et conseils | SPO

La Ville de Genève a décidé d'accompagner et de soutenir l'initiative de sportifs et sportives d'élite en reconversion – regroupé-e-s dans l'association SportiGenève – qui propose d'apporter un soutien au tissu associatif sportif genevois et à tous et toutes les adeptes de sport. Depuis le 4 décembre 2017, cette initiative s'est traduite par l'ouverture d'un guichet public. Installé au centre sportif des Vernets, il délivre une série de prestations de conseils et de soutien administratif au milieu sportif genevois dans son ensemble. Ce premier catalogue de services est amené à s'enrichir et à se développer. Issu des mesures du Plan de développement du bénévolat sportif de la Ville de Genève, ce guichet préfigure les activités de la future Maison du Sport prévue à l'horizon 2020 sur le site rénové et agrandi du centre sportif du Bois-des-Frères.





### Week-end festif autour de Schnaps & rösti | ARI | SPO

Autour de son exposition *Schnaps & rösti*, le Musée Ariana a développé un riche programme d'activités en lien avec la Suisse et ses traditions locales. Pour se préparer aux fêtes de fin d'année, le Musée Ariana a organisé, en collaboration avec le SPO, du 1<sup>er</sup> au 3 décembre, un week-end helvétique musical, sportif, artistique et gastronomique. Piste de luge, rink de curling, attelages de bouviers bernois, marché de Noël, concerts, workshop, atelier, visites pour tous les publics, etc., les activités proposées ont rencontré un joli succès !

### Résultats de l'enquête « Genre et sport » | SPO

Dans la continuité de son engagement en faveur de l'égalité entre femmes et hommes, la Ville de Genève a mené une analyse des facteurs qui influencent les pratiques sportives des femmes à Genève. L'enquête, dont les résultats ont été présentés en octobre 2017, met en avant que les ressources mises à disposition par la Ville de Genève sont utilisées en majorité par les hommes, même si certaines initiatives sont exemplaires du point de vue de la mixité. Elle révèle aussi que les pratiques sportives des femmes se heurtent à des contraintes particulières, telles que la difficile articulation des vies familiale et professionnelle, l'éloignement et l'aménagement de certains équipements, le sexisme. Sur la base des recommandations formulées à l'issue de l'enquête, la Ville a développé un plan d'action. Parmi les priorités retenues : le développement d'un projet pilote d'activités sportives simultanées pour les adultes et leurs enfants, la sensibilisation du réseau des partenaires aux enjeux du sport féminin et de la mixité, la récolte plus systématique de données désagrégées selon le sexe, ainsi que des actions pour lutter contre le sexisme.

### Des infrastructures à moderniser et des projets à concrétiser | DIR

Suite à l'adoption du plan directeur des équipements sportifs 2017-2030 par le CA le 24 mai 2017, le DCS a poursuivi le travail de préparation et d'avancement des projets de rénovations et constructions, en concertation avec le Département des constructions et de l'aménagement. Ainsi, le CM a voté :

- un crédit d'étude pour une halle de tennis avec reconstruction des 6 terrains de tennis du centre sportif du Bois-des-Frères ;
- des crédits de réalisation des terrains de football en synthétique à la Bâtie, à Vessy et aux Libellules ;
- un crédit de réalisation de la piste du vélodrome du centre sportif de la Queue-d'Arve ;
- un crédit de réalisation de l'optimisation du boulo-drome au centre sportif de la Queue-d'Arve ;
- un crédit d'étude de la transformation de la salle omnisports au centre sportif de la Queue-d'Arve.

Deux projets ont été finalisés :

- le nouveau centre sportif de la Gare des Eaux-Vives avec une piscine couverte, une salle omnisport et une salle dédiée à la grimpe, avec préparation du crédit de construction ;
- le nouveau centre sportif de Vernier 115 dédié au tennis de table et au squash avec préparation du crédit de construction et finalisation du projet de Maison du Sport dans l'immeuble de la FVGLS au moyen d'une servitude d'usage exclusif.

### Politiques transversales – enfance – vieillesse – diversité | DIR

Dans le cadre des engagements pris par le Conseil administratif pour les droits de l'enfant et conformément aux objectifs de son plan directeur, le SPO a élaboré et mis en place des cours parents-enfants. « Gym-poussette » a ainsi été proposé aux jeunes parents pour une remise en forme, tout comme un cours « Coordination parent-enfant » pour travailler la coordination, socle utile pour la pratique de tous les sports.

Dans le cadre de la Feuille de route pour une politique de la vieillesse en Ville de Genève et son objectif de promouvoir la santé et la qualité de vie de la vieillesse, un cours de condition physique, fitness en plein air et proxitraining pour seniors a été mis en place. Il se déroule d'abord en salle avec des exercices adaptés afin de rendre les participant-e-s autonomes lors d'entraînements à domicile, puis en plein air dans les différents parcs de Genève disposant d'infrastructures urbaines.

Outre sa participation active au groupe de coordination interdépartemental du Réseau diversité Ville de Genève, le DCS a développé une politique relative aux personnes migrantes au travers d'un programme intitulé sport et culture en partage : pour et avec les personnes migrantes. Celui-ci se décline en un large panel d'actions culturelles et sportives déployées tant dans les institutions municipales que par celles subventionnées par le DCS.



